

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY **PRO NÁKUP ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB**

12. dubna 2024

1. PŘIJETÍ

Prodávající se seznámil s těmito všeobecnými obchodními podmínkami (dále jen „Obchodní podmínky“), rozumí jim a souhlasí s tím, že písemné přijetí nebo zahájení prací nebo služeb podle těchto Obchodních podmínek a jakákoli objednávka vystavená kupujícím s odkazem na tyto Obchodní podmínky (dále jen „Objednávka“) znamená, že Prodávající tyto Obchodní podmínky přijímá. Veškeré obchodní podmínky navržené Prodávajícím nebo na ně odkazující či jím začleněné, které se liší od těchto Obchodních podmínek nebo je doplňují, jsou pro společnost Pittsburgh Corning CR, s.r.o. („Kupující“) nepřijatelné, výslovně se odmítají a nestávají se součástí těchto Obchodních podmínek. Jakékoli změny těchto Obchodních podmínek musí být provedeny v souladu s článkem 30.

2. CENY, DOPRAVA A FAKTURACE

A. Prodávající prodá Kupujícímu zboží („Zboží“) nebo služby („Služby“) uvedené na přední straně Objednávky za cenu (ceny) v ní uvedenou („Cena“). Není-li v Objednávce stanoveno jinak, je tato Cena uvedena bez příslušných přepravních poplatků, daní a cel.

B. Prodávající se zavazuje:

- (i) řádně zabalit, označit a odeslat Zboží v souladu s požadavky Kupujícího a zapojit dopravce tak, aby byly zajištěny nejnižší náklady na přepravu;
- (ii) směřovat zásilky v souladu s pokyny Kupujícího;
- (iii) neúčtovat žádné poplatky za manipulaci, balení, skladování, přepravu nebo dopravu Zboží, pokud není v Objednávce uvedeno jinak;
- (iv) ke každé zásilce přiložit balicí lístky s vyznačeným číslem Objednávky Kupujícího nebo jiným jedinečným identifikátorem určeným Kupujícím;

GENERAL TERMS AND CONDITIONS **FOR PURCHASE OF GOODS OR SERVICES**

April 12, 2024

1. ACCEPTANCE

Seller has read and understands these General Terms and Conditions (the “Terms & Conditions”) and agrees that Seller’s written acceptance or commencement of any work or service hereunder and any purchase order issued by Buyer referencing these Terms & Conditions (the “Purchase Order”) shall constitute Seller’s acceptance of these Terms & Conditions. All terms and conditions proposed by or referenced to or incorporated by Seller which are different from, or in addition to, these Terms & Conditions are unacceptable to Pittsburgh Corning CR, s.r.o. (“Buyer”), are expressly rejected and shall not become a part of these Terms & Conditions. Any modifications to these Terms & Conditions shall be made in strict accordance with Section 30.

2. PRICES, SHIPPING AND BILLING

A. Seller shall sell to Buyer the goods (“Goods”) or services (“Services”) shown on the face of the Purchase Order at the price(s) specified thereupon (the “Price”). Except as otherwise provided in the Purchase Order, such Price shall be exclusive of applicable freight charges, taxes and duties.

B. Seller agrees:

- (i) to properly pack, mark and ship Goods in accordance with the requirements of Buyer and involve carriers "in a manner to secure lowest transportation cost;
- (ii) to route shipments in accordance with instructions from Buyer;
- (iii) to make no charge for handling, packaging, storage, transportation or drayage of Goods unless otherwise stated in the Purchase Order;
- (iv) to provide with each shipment packing slips with Buyer’s Purchase Order number or other unique identifier specified by Buyer marked thereon;
- (v) to properly mark each package with the Purchase Order number or other unique identifier specified by Buyer, all information

- (v) řádně označit každý balík číslem Objednávky nákupu nebo jiným jedinečným identifikátorem určeným Kupujícím, všemi informacemi požadovanými podle tohoto oddílu, číslem závodu, závodu a doku, a pokud jednu zásilku tvoří více balíků, postupně očíslovat každý balík; a
- (vi) neprodleně předat originál nákladního listu nebo jiného přepravního dokladu pro každou zásilku v souladu s pokyny Kupujícího. Prodávající uvede na nákladních listech nebo jiných přepravních dokladech správnou klasifikaci a identifikaci přepravovaného Zboží v souladu se všemi platnými vládními předpisy, pokyny Kupujícího a požadavky dopravců. Označení na každém balení a identifikace Zboží na balicích listech, nákladních listech a fakturách musí být dostatečné, aby Kupující mohl snadno identifikovat zakoupené Zboží.

Prodávající se dále zavazuje:

- (i) po dodání Zboží nebo provedení Služeb neprodleně vystavit Kupujícímu řádné a úplné faktury a
- (ii) přijímat platby elektronickým převodem finančních prostředků. Datum a platební podmínky budou uvedeny na lícové straně Objednávky. Doba splatnosti nezačne běžet dříve, než budou obdrženy správné a úplné faktury, a veškerá práva na slevu v hotovosti pro Kupujícího se prodlužují až do doby splatnosti platby.

3. HARMONOGRAM DODÁVEK

Dodávky se provádějí v množstvích a termínech uvedených v Objednávce. Včasné plnění je zásadní. Kupující není povinen provést platbu za Zboží dodané Kupujícímu, které překračuje množství uvedené v Objednávce. Kupující může změnit tempo plánovaných dodávek nebo nařídit dočasné pozastavení plánovaných dodávek, přičemž ani jeden z těchto případů nezakládá nárok Prodávajícího na změnu Ceny Zboží, na které se vztahuje Objednávka. Nejsou-li množství a/nebo harmonogramy dodávek specifikovány, Prodávající dodá Zboží v množstvích a termínech, které může Kupující nařídit v následných oznámeních, nebo v přiměřené lhůtě.

required under this section, the factory, plant and dock number, and, where multiple packages comprise a single shipment, to consecutively number each package; and

- (vi) to promptly forward the original bill of lading or other shipping receipt for each shipment in accordance with Buyer's instructions. Seller will include on bills of lading or other shipping receipts correct classification and identification of the Goods shipped in accordance with all applicable governmental rules and regulations, Buyer's instructions and carriers' requirements. The marks on each package and identification of the Goods on packing slips, bills of lading and invoices shall be sufficient to enable Buyer to easily identify the Goods purchased.

Seller further agrees:

- (i) to promptly render, after delivery of Goods or performance of Services, correct and complete invoices to Buyer; and
- (ii) to accept payment by electronic transfer of funds. The payment date and terms shall be as set forth on the face side of the Purchase Order. Time for payment shall not begin until correct and complete invoices are received, and any cash discount privileges to Buyer shall be extended until such time as payment is due.

3. DELIVERY SCHEDULE

Deliveries shall be made both in quantities and at times specified in the Purchase Order. Timely performance is of the essence. Buyer shall not be required to make payment for Goods delivered to Buyer which are in excess of quantities specified in the Purchase Order. Buyer may change the rate of scheduled shipments or direct temporary suspension of scheduled shipments, neither of which shall entitle Seller to a modification of the Price of Goods covered by the Purchase Order. Where quantities and/or delivery schedules are not specified, Seller shall deliver Goods in such quantities and times as Buyer may direct in subsequent releases or within a reasonable period.

4. PRÉMIOVÁ ZÁSILKA

Pokud jednání nebo opomenutí Prodávajícího způsobí, že Prodávající nesplní požadavky Kupujícího na dodání a Kupující požaduje rychlejší způsob přepravy Zboží, než byl způsob přepravy původně určený Kupujícím, Prodávající je povinen, podle volby Kupujícího

- (a) neprodleně uhradit Kupujícímu rozdíl v nákladech mezi rychlejším způsobem přepravy a původním způsobem přepravy,
- (b) umožnit Kupujícímu snížit úhradu faktur Prodávajícího o tento rozdíl, nebo
- (c) odeslat Zboží co nejrychleji na náklady Prodávajícího a fakturovat Kupujícímu částku, kterou by Kupující zaplatil za běžnou přepravu.

5. ZMĚNY

A. Kupující může bezplatně změnit nebo zrušit jakoukoli část Objednávky, pokud to oznámí Prodávajícímu

- (i) v případě zakázového Zboží nebo Služeb (tj. dodaných výhradně podle návrhů nebo specifikace Kupujícího) nejméně šedesát (60) kalendářních dnů před datem dodání a
- (ii) v případě standardního Zboží a Služeb (tj. veškerého Zboží a Služeb jiných než zakázového Zboží a Služeb) nejméně patnáct (15) kalendářních dnů před datem dodání.

B. Pokud Kupující změní nebo zruší jakoukoli část Objednávky po uplynutí lhůt uvedených v článku 5(A) výše, odpovídá Kupující za skutečné přímé náklady, které Prodávajícímu vzniknou v přímém důsledku takové změny nebo zrušení a které nelze získat zpět buď

- (i) odesláním Zboží nebo poskytnutím dotčených Služeb jiným stranám v přiměřené lhůtě, nebo
- (ii) uplatněním jiných opatření ke zmírnění dopadů ze strany Prodávajícího, a to obchodně přiměřeným způsobem.

C. Kupující může s účinností od oznámení Prodávajícímu změnit

- (i) výkresy, návrhy nebo specifikace Zboží nebo Služeb,
- (ii) způsob přepravy nebo balení Zboží,
- (iii) místo dodání Zboží,

4. PREMIUM SHIPMENT

If the Seller's acts or omissions result in Seller's failure to meet Buyer's delivery requirements and Buyer requires a more expeditious method of transportation for the Goods than the transportation method originally specified by Buyer, Seller shall, at Buyer's option

- (a) promptly reimburse Buyer the difference in cost between the more expeditious method and the original method,
- (b) allow Buyer to reduce its payment of Seller's invoices by such difference, or
- (c) ship the Goods as expeditiously as possible at Seller's expense and invoice Buyer for the amount which Buyer would have paid for normal shipment.

5. CHANGES

A. Buyer may, without charge, change or cancel any portion of the Purchase Order if Buyer gives Seller notice

- i) for custom Goods or Services (i.e. supplied exclusively in accordance with Buyer's designs or specification), at least sixty (60) calendar days prior to the delivery date, and
- ii) for standard Goods and Services (i.e., all Goods and Services other than custom Goods and Services), at least fifteen (15) calendar days prior to the delivery date.

B. If Buyer changes or cancels any portion of the Purchase Order after the time periods specified in Section 5(A) above, Buyer shall be responsible for actual direct costs incurred by Seller as a direct result of such change or cancellation which are not recoverable by either

- (i) the shipment of Goods or provision of the Services affected to other parties within a reasonable time, or
- (ii) the exercise by Seller, in a commercially reasonable manner, of other mitigation measures.

C. Buyer may, effective upon notice to Seller, change

- (i) the drawings, designs or specifications for the Goods or Services,
- (ii) the method of shipment or packing of Goods,

- (iv) popis Služeb, které mají být provedeny,
- (v) dobu provádění Služeb (tj. denní dobu, dny v týdnu atd.) a
- (vi) místo provádění Služeb, a to kdykoli před odesláním příslušného Zboží nebo provedením příslušných Služeb. Pokud má jakákoli taková změna přímý vliv na Ceny nebo harmonogramy dodávek Zboží nebo Služeb, bude provedena spravedlivá úprava za předpokladu, že Prodávající písemně požádá o úpravu před odesláním Zboží nebo poskytnutím Služeb. Jakýkoli nárok Prodávajícího na úpravu v důsledku změn/zrušení musí být uplatněn do třiceti (30) dnů ode dne obdržení oznámení o změně. Pokud se strany nejsou schopny dohodnout na výši úpravy, může Kupující, jednajíc v rozumné míře a v dobré víře, bez jakékoliv odpovědnosti ukončit Objednávku, pokud jde o veškeré dotčené Zboží a Služby.

- D. Prodávající nesmí bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího provádět žádné změny v procesu, výkresech, designu nebo specifikacích, které by měly vliv na Zboží.
- E. Jakékoli prognózy poskytnuté Kupujícím jsou pouze přízpůsobením se Prodávajícímu a nepředstavují závazek jakéhokoli druhu ze strany Kupujícího.
- F. Veškeré změny Objednávky musí být provedeny v souladu s článkem 30.

6. KONTROLA

S výhradou přiměřených požadavků Prodávajícího na zachování důvěrnosti Prodávající souhlasí s tím, že Kupující má právo v přiměřené době vstoupit do zařízení Prodávajícího za účelem kontroly zařízení, Zboží, materiálů a veškerého majetku Kupujícího, na který se vztahuje Objednávka. Kontrola Zboží ze strany Kupujícího, ať už v průběhu výroby, před dodáním nebo v přiměřené době po dodání, nepředstavuje převzetí rozpracovaného nebo hotového Zboží.

- (iii) the place of delivery of Goods,
- (iv) description of Services to be performed,
- (v) time of performance of Services (i.e., hours of the day, days of the week, etc.), and
- (vi) place of performance of Services, at any time prior to shipment of corresponding Goods or performance of corresponding Services. If any such change directly affects the Prices or delivery schedules of Goods or Services, an equitable adjustment shall be made provided that Seller makes a written claim for an adjustment prior to shipment of the Goods or provision of the Services. Any claim by Seller for adjustment due to changes/cancellation must be asserted within thirty (30) days from the date of receipt of notification of the change. If the parties are unable to agree upon the amount of the adjustment, acting reasonably and in good faith, Buyer may, without any liability, terminate the Purchase Order as to all Goods and Services affected.

- D. Seller shall not, without the prior written consent of Buyer, make any process, drawing, design or specification changes affecting the Goods.
- E. Any forecasts provided by Buyer are only an accommodation to Seller, and shall not constitute a commitment of any type by Buyer.
- F. Any changes to the Purchase Order shall be made in accordance with Section 30.

6. INSPECTION

Subject to Seller's reasonable confidentiality requirements, Seller agrees that Buyer shall have the right to enter Seller's facility at reasonable times to inspect the facility, Goods, materials and any property of Buyer covered by the Purchase Order. Buyer's inspection of the Goods, whether during manufacture, prior to delivery or within a reasonable time after delivery, shall not constitute acceptance of any work-in-process or finished Goods

7. NEVYHOVUJÍCÍ ZBOŽÍ

Nevyhovující Zboží bude zadrženo Kupujícím k naložení v souladu s pokyny Prodávajícího a na riziko Prodávajícího. Neposkytne-li Prodávající písemné pokyny do deseti (10) dnů nebo v kratší lhůtě, která může být za daných okolností obchodně přiměřená, po oznámení neshodného zboží, je Kupující oprávněn podle svého uvážení účtovat Prodávajícímu náklady na skladování a manipulaci nebo Zboží zlikvidovat, aniž by za to nesl odpovědnost vůči Prodávajícímu. Platba za nevyhovující Zboží nebo Služby nepředstavuje jejich převzetí, neomezuje ani neruší práva Kupujícího na uplatnění jakéhokoli zákonného nebo spravedlivého nápravného prostředku ani nezavazuje Prodávajícího odpovědnosti za skryté vady.

8. UŽÍVÁNÍ PROSTOR KUPUJÍCÍHO

Prodávající je povinen provádět veškeré práce dle Objednávky takovým způsobem, aby nebránil Kupujícímu, jeho zaměstnancům, pozvaným osobám, nájemcům, zástupcům a dodavatelům v užívání jakýchkoliv prostor nebo nemovitostí Kupujícího. Prodávající nezpůsobí ani nebude vyžadovat přerušení výrobních nebo jiných obchodních operací v prostorách a nemovitostech Kupujícího. Prodávající nesmí v souvislosti s prací používat žádné ohrožující, nebezpečné nebo zakázané materiály a nesmí žádné takové materiály přivážet do prostor a nemovitostí Kupujícího bez předchozího oznámení Kupujícímu a získání jeho předchozího písemného souhlasu. Prodávající je povinen přijmout veškerá nezbytná opatření (včetně opatření vyžadovaných bezpečnostními, hygienickými a ekologickými předpisy Kupujícího) k ochraně prostor a nemovitostí Kupujícího a všech osob a majetku tam umístěným před poškozením nebo zraněním a přebírá odpovědnost za přijetí takových opatření zaměstnanci, zástupci, držitelé licence a subdodavateli Prodávajícího a všech jeho subdodavatelů. Po dokončení prací je Prodávající povinen zanechat prostory a nemovitosti Kupujícího čisté a zbavené veškerého nářadí, zařízení, odpadového materiálu a odpadků. Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího, pokud dojde ke zranění nebo k tvrzení o zranění jakékoli osoby v souvislosti s pracemi v jakýchkoliv prostorách či nemovitostech Kupujícího. Pro účely těchto Obchodních podmínek se „prostory a

7. NON-CONFORMING GOODS

Non-conforming Goods will be held by Buyer for disposition in accordance with Seller's instructions and at Seller's risk. Seller's failure to provide written instructions within ten (10) days, or such shorter period as may be commercially reasonable under the circumstances, after notice of nonconformity shall entitle Buyer, at Buyer's option, to charge Seller for storage and handling, or to dispose of the Goods, without liability to Seller. Payment for non-conforming Goods or Services shall not constitute an acceptance thereof, limit or impair Buyer's rights to assert any legal or equitable remedy, or relieve Seller's responsibility for latent defects.

8. USE OF BUYER'S PREMISES

Seller shall perform all work under the Purchase Order in such manner as not to interfere with use of any Site by Buyer, its employees, invitees, lessees, agents and contractors. The Seller shall not cause or require any interruption of Buyer's manufacturing or other business operations.

The Seller shall not use any hazardous, dangerous or prohibited materials in connection with the work and shall not bring any such materials onto a Site without prior notice to Buyer and obtaining Buyer's prior written consent thereto. Seller shall take all necessary precautions (including those required by Buyer's safety and environmental regulations) to protect the Site and all persons and property thereon from damage or injury and shall assume responsibility for the taking of such precautions by Seller's and any subcontractor's employees, agents, licensees and subcontractors.

Upon completion of the work Seller shall leave the Site clean and free of all tools, equipment, waste material and rubbish. The Seller shall immediately notify Buyer if any person is injured or claims injury in connection with the work on any Site.

For the purposes of these Terms & Conditions, "Site" shall be deemed to mean to any site of Buyer or Buyer's affiliates, which sites include but are not limited to jobsites, projects, facilities, plants, factories, offices, headquarters, warehouses, storing

nemovitosti Kupujícího“ rozumí jakékoli nemovitosti Kupujícího nebo jeho přidružených společností, přičemž tyto nemovitosti nebo prostory Kupujícího zahrnují mimo jiné pracoviště, projekty, zařízení, závody, továrny, kanceláře, ústředí, sklady, skladovací prostory a/nebo nemovitosti ve vlastnictví, pronájmu, provozované nebo jinak kontrolované Kupujícím nebo jeho přidruženými společnostmi. Prodávající přebírá veškerou odpovědnost za jakékoli ztráty, zranění nebo jiné nároky, které mohou vzniknout v souvislosti s jeho plněním na základě Objednávky, za předpokladu, že Kupující nezanedbal svou povinnost.

9. ZÁRUKA

Prodávající zaručuje, že Zboží a Služby nebudou zatíženy zástavním právem a nebudou mít konstrukční vady, vady materiálu, zpracování a názvu a že budou ve všech ohledech odpovídat podmínkám Objednávky a příslušným výkresům, návrhům a specifikacím, pokud byly pro výrobu vydány, a že budou nové a v nejlepší kvalitě, pokud není kvalita specifikována. Veškeré služby musí být provedeny kvalifikovaným personálem profesionálním a odborným způsobem v souladu s nejvyššími platnými průmyslovými standardy. Není-li záruční doba prodloužena jinak a její podmínky nejsou uvedeny v jiných částech Objednávky, platí následující záruka:

Pokud se kdykoli před uplynutím

- (a) jednoho (1) roku od data komerčního využití Zboží Kupujícím nebo
- (b) osmnácti (18) měsíců od data dodání Zboží nebo Služeb, podle toho, co nastane dříve, ukáže, že Zboží nebo Služby nebo jakákoli jejich část neodpovídají těmto zárukám nebo specifikacím, a Kupující to oznámí Prodávajícímu v přiměřené lhůtě po zjištění, Prodávající neprodleně odstraní takový nesoulad ke spokojenosti Kupujícího, a to výhradně na náklady Prodávajícího; v opačném případě může Kupující odmítnout nebo odvolat přijetí a pokrýt je jakýmkoli přiměřeným nákupem zboží nebo služeb nahrazujících odmítnuté zboží nebo služby a Prodávající bude Kupujícímu odpovědný za veškeré nadměrné náklady na takové podobné zboží nebo služby; nebo může Kupující přistoupit k opravě nevyhovující práce Prodávajícího nejrychlejším dostupným způsobem, přičemž náklady na tuto opravu jdou

areas, and/or real property owned, leased, operated or otherwise under the control of the Buyer or its affiliates.

The Seller assumes all responsibility for any loss, injury or other claims that may arise out of its performance under the Purchase Order provided Buyer is not negligent.

9. WARRANTY

Seller warrants that the Goods and Services shall be free from liens and defects in design, material, workmanship, and title, and shall conform in all respects to the terms of the Purchase Order and to the applicable drawings, designs and specifications, if any, issued for manufacture, and shall be new and of the best quality, if no quality is specified. All Services shall be performed by qualified personnel in a professional and workmanlike manner, in accordance with the highest applicable industry standards.

Unless the warranty period is otherwise extended, the conditions of which are provided elsewhere in the Purchase Order, the following warranty shall apply:

If, any time prior to

- (a) one (1) year from the date of Buyer's commercial use of the Goods, or
- (b) eighteen (18) months from the date of delivery of the Goods or Services, whichever occurs first, it appears that the Goods or Services, or any part thereof, do not conform to these warranties or to the specifications, and Buyer so notifies Seller within a reasonable time after its discovery, Seller shall promptly correct such nonconformity to the satisfaction of Buyer, at Seller's sole expense; failing which Buyer may reject or revoke acceptance, and cover by making any reasonable purchase of goods or services in substitution for those rejected and Seller will be liable to Buyer for any excess costs for such similar goods or services; or Buyer may proceed to correct Seller's nonconforming work by the most expeditious means available, the costs of which shall be for Seller's account; or Buyer may retain or utilize the nonconforming Goods or Services, as applicable,

na účet Prodávajícího; nebo si může Kupující ponechat nebo využít nevyhovující Zboží nebo Služby, podle toho, co je relevantní, a bude provedena spravedlivá úprava, která sníží Cenu Objednávky tak, aby odrážela sníženou hodnotu takového nevyhovujícího Zboží nebo Služeb. Odpovědnost Prodávajícího podle této smlouvy se vztahuje na veškeré škody vzniklé v důsledku porušení kterékoli z výše uvedených záruk, včetně vedlejších škod, jako je odstranění, kontrola, náklady na vrácení nebo skladování.

10. ZPRŮSTUPNĚNÍ INFORMACÍ

Na žádost Kupujícího je Prodávající povinen neprodleně poskytnout Kupujícímu v takové formě a podrobnostech, jakou mu určí Kupující:

- (a) seznam všech jednotlivých materiálů ve Zboží zakoupeném podle těchto Obchodních podmínek;
- (b) množství jednoho nebo více komponentních materiálů; a
- (c) informace týkající se jakýchkoliv změn nebo přísad do těchto komponentních materiálů.

Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího o jakýchkoli změnách nebo přísadách do jakýchkoli komponentních materiálů ve Zboží objednaném nebo dodaném na základě Objednávky. Před odesláním a spolu s odesláním Zboží zakoupeného podle těchto Obchodních podmínek se Prodávající zavazuje poskytnout Kupujícímu ve všech případech dostatečné varování a písemné upozornění (včetně příslušných štítků na Zboží, kontejnerech a obalech) na jakýkoli nebezpečný materiál, který je složkou nebo součástí jakéhokoli Zboží, spolu s takovými zvláštními pokyny pro manipulaci způsobem, který je v souladu se všemi platnými právními předpisy, které mohou být nezbytné k tomu, aby dopravci, Kupující a jejich zaměstnanci a zástupci byli informováni o tom, jak při manipulaci, přepravě, zpracování, používání nebo likvidaci Zboží, kontejnerů a obalů zasílaných Kupujícímu co nejlépe zabránit zranění osob nebo škodám na majetku.

and an equitable adjustment reducing the order Price to reflect the diminished value of such nonconforming Goods or Services will be made. Seller's liability hereunder shall extend to all damages resulting from the breach of any of the foregoing warranties, including incidental damages, such as removal, inspection, costs of return or warehousing.

10. DISCLOSURES

If requested by Buyer, Seller shall promptly furnish to Buyer in such form and detail as Buyer may direct:

- (a) a list of all component materials in the Goods purchased hereunder;
- (b) the amount of one or more component materials; and
- (c) information concerning any changes in or additions to such component materials.

The Seller shall immediately notify Buyer of any changes in or additions to any component materials in Goods ordered or delivered under the Purchase Order. Prior to and with the shipment of the Goods purchased hereunder, Seller agrees to furnish to Buyer, in all cases, sufficient warning and notice in writing (including appropriate labels on Goods, containers and packing) of any hazardous material which is an ingredient or a part of any of any of the Goods, together with such special handling instructions in a manner that is compliant with all Applicable Laws as may be necessary to advise carriers, Buyer, and their respective employees and agents of how to exercise that measure of care and precaution which will best prevent bodily injury or property damage in the handling, transportation, processing, use, or disposal of the Goods, containers and packing shipped to Buyer

11. DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ

- A. Prodávající je povinen
- (i) dodržovat všechny předpisy Evropské unie, federální, státní, místní a zahraniční zákony, nařízení, správní příkazy, pravidla a předpisy vztahující se na jeho povinnosti vyplývající z Objednávky a těchto Obchodních podmínek („Příslušné zákony“) a
 - (ii) poskytnout Kupujícímu veškeré informace potřebné k tomu, aby Kupující mohl při používání Zboží a Služeb tyto Příslušné zákony dodržovat. Aniž by byla omezena obecnost výše uvedeného, Prodávající je povinen vždy na vlastní náklady získat a udržovat veškerá osvědčení, pověření, oprávnění, licence a povolení nezbytná k výrobě Zboží nebo poskytování Služeb.
- B. Aniž by byla omezena obecnost tohoto článku, veškeré Zboží a materiály, látky, díly a součásti použité Prodávajícím k výrobě Zboží musí odpovídat následujícím předpisům a směrnicím, včetně jejich budoucích revizí:
- (i) nařízení ES 1907/2007 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek („REACH“);
 - (ii) směrnice 2002/95/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních;
 - (iii) nařízení (EU) č. 2019/1021 ze dne 20. června 2019 o perzistentních organických znečišťujících látkách;
 - (iv) nařízení (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí;
 - (v) veškeré vnitrostátní právní předpisy přijaté členskou zemí Evropské unie v souvislosti s prováděním kteréhokoli z výše uvedených nařízení nebo směrnic; a
 - (vi) veškeré další obdobné předpisy jakékoli jurisdikce, v níž Prodávající vyrábí, prodává nebo dodává Zboží.
- C. Prodávající tímto zaručuje, osvědčuje a prohlašuje a souhlasí s tím, že Zboží ani žádná

11. GOVERNMENTAL COMPLIANCE

- A. Seller shall
- (i) comply with all European Union regulations, federal, state, local, and foreign statutes, ordinances, administrative orders, rules and regulations applicable to its obligations under the Purchase Order and these Terms & Conditions (“Applicable Laws”), and
 - (ii) furnish to Buyer any information required to enable Buyer to comply with such Applicable Laws in its use of the Goods and Services. Without limiting the generality of the foregoing, Seller shall at all times, at its own expense, obtain and maintain all certifications, credentials, authorizations, licenses, and permits necessary to produce the Goods or perform the Services.
- B. Without limiting the generality of this Section, all Goods and materials, substances, parts and components used by Seller to manufacture Goods shall conform to the following regulations and directives, including any of their future revisions:
- (i) the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals Regulation EC 1907/2007 of 18 December 2006 (“REACH”);
 - (ii) Directive 2002/95/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment;
 - (iii) Regulation (EU) No 2019/1021 of 20 June 2019 on persistent organic pollutants;
 - (iv) Regulation (EC) No 1272/2008 of 16 December 2008 on the classification, labelling and packaging of substances and mixtures;
 - (v) any national legislation adopted by a member country of the European Union in connection with the implementation of any of the aforementioned regulations or directives; and
 - (vi) any other similar regulation of any jurisdiction where Seller produces, sells or delivers Goods.
- C. Seller hereby warrants, certifies and represents and agrees that neither the Goods nor any

součást Zboží (jak je definováno v Objednávce nebo v těchto Obchodních podmínkách):

(i) neobsahuje žádný arsen, azbest, benzen, beryllium, tetrachlormethan, kyanid, olovo nebo sloučeniny olova, kadmium nebo sloučeniny kadmia, šestimocný chrom, rtuť nebo sloučeniny rtuti, trichlorethylen, tetrachlorethylen, methylchloroform, polychlorované bifenyly, polybromované bifenyly, polybromované difenylethery, nanomateriálů nebo jakýchkoli látek, které jsou omezeny nebo jinak zakázány podle nařízení REACH, Montrealského protokolu, Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách, amerického zákona o kontrole toxických látek nebo podle jakýchkoli platných zákonů v současném nebo pozdějším znění, nebo

(ii) byl vyroben postupem, při kterém se používá některá z výše uvedených látek.

component of the Goods, (as defined in the Purchase Order or these Terms & Conditions):

(i) contains any arsenic, asbestos, benzene, beryllium, carbon tetrachloride, cyanide, lead or lead compounds, cadmium or cadmium compounds, hexavalent chromium, mercury or mercury compounds, trichloroethylene, tetrachloroethylene, methyl chloroform, polychlorinated biphenyls, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers, nanoscale materials or any substances that are restricted or otherwise banned under REACH, the Montreal Protocol, the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants, the US Toxic Substances Control Act or under any Applicable Laws as now in existence or hereafter amended, or

(ii) has been "manufactured with a process that uses any of the aforementioned substances.

12. PLATEBNÍ NESCHOPNOST PRODÁVAJÍCÍHO

V rozsahu povoleném platnými právními předpisy může Kupující okamžitě zrušit Objednávku bez odpovědnosti vůči Prodávajícímu v případě, že nastane některá z následujících nebo jakákoli jiná srovnatelná událost:

- (a) platební neschopnost Prodávajícího;
- (b) podání dobrovolného dlužnického insolvenčního návrhu Prodávajícímu;
- (c) podání jakéhokoli nedobrovolného insolvenčního návrhu na Prodávajícího;
- (d) jmenování správce majetkové podstaty nebo opatrovníka Prodávajícího;
- (e) nebo provedení postoupení pohledávky ve prospěch věřitelů Prodávajícímu za předpokladu, že takový návrh, jmenování nebo postoupení není odvoláno nebo zrušeno do patnácti (15) dnů od takové události.

13. UKONČENÍ SMLOUVY Z DŮVODU ZMĚNY KONTROLY

Kromě jiných nápravných prostředků může Kupující podle své volby ukončit Objednávku bez jakýchkoli

12. SELLER'S INSOLVENCY

To the extent permitted by Applicable Laws, Buyer may immediately cancel the Purchase Order without liability to Seller in the event of the happening of any of the following or any other comparable event:

- (a) insolvency of Seller;
- (b) filing of a voluntary petition in bankruptcy by Seller;
- (c) filing of any involuntary petition in bankruptcy against Seller;
- (d) appointment of a receiver or trustee for Seller;
- (e) or execution of an assignment for the benefit of creditors by Seller, provided that such petition, appointment or assignment is not vacated or nullified within fifteen (15) days of such event.

13. TERMINATION FOR CHANGE OF CONTROL

In addition to its other remedies, Buyer may, at its option, terminate the Purchase Order without any

závazků vůči Prodávajícímu z důvodu Změny kontroly Prodávajícího. „Změna kontroly“ Prodávajícího zahrnuje:

- (a) prodej, pronájem nebo postoupení veškerého majetku Prodávajícího nebo jeho podstatné části nebo uzavření dohody o tomtéž ze strany prodávajícího;
- (b) prodej nebo výměnu více než 20 % akcií nebo jiného vlastnického podílu Prodávajícího (nebo takového jiného množství, které by mělo za následek změnu kontroly nad vedením a/nebo činností Prodávajícího) nebo uzavření dohody o tomtéž;
- (c) uzavření hlasovací nebo jiné dohody, která poskytuje osobě nebo subjektu kontrolu nad Prodávajícím nebo kontrolu nad více než 20 % akcií nebo jiného vlastnického podílu Prodávajícího (nebo nad takovou jinou částkou, která by vedla ke změně kontroly nad vedením a/nebo činností Prodávajícího); nebo
- (d) jakákoli fúze, konsolidace nebo jiná podobná transakce, při níž Prodávající není přeživším subjektem nebo taková transakce vede ke změně vlastnictví 20 % akcií nebo jiného vlastnického podílu Prodávajícího (nebo takové jiné částky, která by vedla ke změně kontroly nad vedením a/nebo činností Prodávajícího).

Prodávající je povinen neprodleně písemně informovat Kupujícího v případě, že nastane dřívější z těchto událostí:

- (i) uzavření dohody nebo
- (ii) výskyt události popsané výše v tomto odstavci.

V případě ukončení smlouvy podle tohoto odstavce Kupující písemně oznámí Prodávajícímu ukončení smlouvy nejméně třicet (30) dní před datem účinnosti ukončení smlouvy.

14. UKONČENÍ Z DŮVODU VÝHODNOSTI

Kupující může plnění Prodávajícího podle Objednávky vypovědět zcela nebo čas od času částečně, kdykoli se Kupující rozhodne. Každé takové ukončení bude ovlivněno doručením oznámení o vypovězení z důvodu výhodnosti („Oznámení o ukončení z důvodu výhodnosti“) Prodávajícímu, v němž bude uveden rozsah, v jakém je plnění podle Objednávky ukončeno, a datum, ke kterému toto ukončení nabývá účinnosti. Po

liability to Seller for a Change of Control of Seller. A “Change of Control” of Seller includes:

- (a) the sale, lease or exchange of all or a substantial portion of Seller’s assets, or the entrance into an agreement by Seller regarding the same;
- (b) the sale or exchange of more than 20% of Seller’s stock or other ownership interest (or of such other amount as would result in a change of control of Seller’s management and/or operations), or the entrance into an agreement regarding the same;
- (c) the execution of a voting or other agreement providing a person or entity with control of Seller or control of more than 20% of Seller’s stock or other ownership interest (or of such other amount as would result in a change of control of Seller’s management and/or operations); or
- (d) any merger, consolidation or other similar transaction in which Seller is not the surviving entity or such transaction results in a change in ownership of 20% of Seller’s stock or other ownership interest (or of such other amount as would result in a change of control of Seller’s management and/or operations).

Seller shall notify Buyer promptly in writing in the event of the earlier of

- (i) the entrance into an agreement, or
- (ii) the occurrence of an event, described above in this paragraph.

In the event of a termination pursuant to this paragraph, Buyer shall give Seller written notice of the termination at least thirty (30) days prior to the effective termination date.

14. TERMINATION FOR CONVENIENCE

The Seller’s performance under the Purchase Order may be terminated by Buyer in whole, or, from time to time in part whenever Buyer shall elect. Any such termination shall be affected by delivery to Seller of a notice of termination for convenience (the “Notice of Termination for Convenience”) specifying the extent to which performance under the Purchase Order is terminated, and the date upon which such termination

obdržení takového oznámení je Prodávající povinen, pokud oznámení nevyžaduje jinak:

- (a) okamžitě ukončit práce k datu a v rozsahu uvedeném v oznámení;
- (b) nezadávat žádné další objednávky na materiál kromě těch, které mohou být nezbytně nutné k dokončení té části prací, která není ukončena;
- (c) neprodleně vyvinout veškeré přiměřené úsilí, aby buď dosáhl zrušení všech objednávek subdodavatelům za podmínek uspokojivých pro Kupujícího, nebo tyto objednávky postoupil Kupujícímu; a
- (d) na požádání pomáhat Kupujícímu při údržbě, ochraně a nakládání s majetkem, který Kupující získal na základě Kupní objednávky.

becomes effective. Upon receipt of any such notice, Seller shall, unless the notice requires otherwise:

- (a) immediately discontinue work on the date and to the extent specified in the notice;
- (b) place no further orders for materials other than as may be necessarily required for completion of such portion of the work that is not terminated;
- (c) promptly make every reasonable effort to either obtain cancellation on terms satisfactory to Buyer of all orders to sub-suppliers or assign those orders to Buyer; and
- (d) assist Buyer upon request in the maintenance, protection, and disposition of property acquired by Buyer under the Purchase Order.

Pokud bude nárok uplatněn písemně do třiceti (30) dnů od oznámení o ukončení smlouvy, Kupující zaplatí Prodávajícímu spravedlivou úplatu, která bude zahrnovat:

- (a) všechny dlužné částky, které nebyly Prodávajícímu dříve zaplacený za Zboží doručené a dokončené v souladu s Objednávkou před takovým Oznámením o ukončení z důvodu výhodnosti, a za následně dokončené práce, jak je uvedeno v takovém Oznámení o ukončení z důvodu výhodnosti;
- (b) přiměřenou částku za jakékoli Zboží a materiály, které jsou v té době ve výrobě; za předpokladu, že taková úplata nebude provedena ve prospěch Prodávajícího, pokud jde o jakékoli Zboží, které je standardní zásobou Prodávajícího;
- (c) náklady na vypořádání a úhradu nároků vyplývajících ze zrušených objednávek; a
- (d) přiměřený zisk z nákladů vzniklých při provádění ukončených prací. Pokud se však ukáže, že by Prodávající utrpěl při splnění celé Objednávky ztrátu, zisk se nezapočítává.

If claimed in writing within thirty (30) days after Notice of Termination, Buyer will pay to Seller an equitable adjustment to include:

- (a) all amounts due and not previously paid to Seller for the Goods completed in accordance with the Purchase Order prior to such Notice of Termination for Convenience, and for work thereafter completed as specified in such Notice of Termination for Convenience;
- (b) a reasonable amount for any Goods and materials then in production; provided that no such adjustment be made in favour of Seller with respect to any Goods which are Seller's standard stock;
- (c) costs of settling and paying claims arising out of the cancelled orders; and
- (d) a reasonable profit for costs incurred in the performance of the work terminated. Provided, however, that if it appears that Seller would have sustained a loss on the entire Purchase Order had it been fulfilled, no profit shall be included.

Celková částka, která má být Prodávajícímu vyplacena podle tohoto článku, bez nákladů na vypořádání, nepřesáhne celkovou Cenu sníženou o výši jinak provedených plateb a dále sníženou o případnou část Ceny vztahující se k neukončenému dílu a nebude zahrnovat žádnou náhradu za ztrátu předpokládaného zisku z ukončeného díla, přičemž Prodávající souhlasí s tím, že se všech nároků vzdává.

The total sum to be paid to Seller under this clause, exclusive of settlement costs, shall not exceed the total Price as may be reduced by the amount of payments otherwise made and as further reduced by the portion of the Price applicable to the work not terminated, if any, and will not include any consideration for loss of anticipated profits on the terminated work, all claims for which Seller agrees to waive.

15. UKONČENÍ SMLOUVY Z DŮVODU PRODLENÍ

Kupující může zcela nebo zčásti ukončit provádění prací Prodávajícím na základě Objednávky v kterémkoli z následujících případů:

- (a) pokud Prodávající nedodá Zboží nebo neprovede Služby ve lhůtě stanovené v Objednávce nebo v prodloužené lhůtě;
- (b) pokud Prodávající dodá nebo případně poskytne nevyhovující Zboží nebo Služby; nebo
- (c) pokud Prodávající nesplní jakýkoli jiný svůj závazek vyplývající z Objednávky v souladu s jejími podmínkami nebo postupuje tak, že to ohrožuje včasné a řádné splnění jeho závazků vyplývajících z Objednávky.

V případě jakéhokoli takového selhání Kupující písemně oznámí Prodávajícímu povahu selhání a záměr Kupujícího vypovědět smlouvu pro neplnění povinností („Oznámení o prodlení“). V případě, že Prodávající takové selhání nenapraví do 10 dnů od obdržení Oznámení o prodlení, Kupující zašle Prodávajícímu písemné oznámení o ukončení smlouvy pro prodlení („Oznámení o ukončení smlouvy pro prodlení“). V případě, že Kupující ukončí Objednávku zcela nebo zčásti podle tohoto článku, může Kupující za podmínek a způsobem, které považuje za vhodné, obstarat dodávky nebo služby podobné těm, které byly takto ukončeny, a Prodávající je povinen uhradit Kupujícímu veškeré nadměrné náklady na tyto podobné dodávky nebo služby, přičemž Prodávající bude pokračovat v plnění Objednávky v rozsahu, v jakém nebyla ukončena podle ustanovení tohoto článku. Pokud se po doručení Oznámení o ukončení smlouvy pro prodlení Prodávajícímu z jakéhokoli důvodu zjistí, že Prodávající nebyl v prodlení, budou práva, povinnosti a závazky stran stejné, jako kdyby Objednávka byla ukončena Kupujícím z důvodu výhodnosti podle článku 14 výše.

16. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ; DŮVĚRNOST

- A. Prodávající je povinen bránit, odškodňovat a chránit Kupujícího a jeho přidružené společnosti, dceřiné společnosti, postupníky, subdodavatele a zákazníky před veškerými nároky, ztrátami, požadavky, poplatky, škodami, závazky, náklady, výdaji, povinnostmi, příčinami žalob, žalobami nebo újmami

15. TERMINATION FOR DEFAULT

Buyer may terminate the whole or any part of Seller's performance of work under the Purchase Order in any one of the following circumstances:

- (a) if Seller fails to make delivery of the Goods or to perform the Services within the time specified therein or any extension thereof;
- (b) if Seller delivers or provides, as applicable, nonconforming Goods or Services; or
- (c) if Seller fails to perform any of its other obligations under the Purchase Order in accordance with the terms thereof or so fails to make progress as to endanger timely and compliant performance of its obligations under the Purchase Order.

In the event of any such failure, Buyer will provide Seller with written notice of the nature of the failure and Buyer's intention to terminate for default ("Default Notice"). In the event Seller does not cure such failure within 10 days of Seller's receipt of the Default Notice, Buyer will provide Seller with a written notice of termination for default (a "Notice of Termination for Default"). In the event Buyer terminates the Purchase Order in whole or in part as provided in this clause, Buyer may procure, upon such terms and in such manner as Buyer may deem appropriate, supplies or services similar to those so terminated and Seller shall be liable to Buyer for any excess costs for such similar supplies or services, provided, that Seller shall continue the performance of the Purchase Order to the extent not terminated under the provisions of this clause. If, after the Notice of Termination for Default is delivered to Seller, it is determined for any reason that Seller was not in default, the rights, obligations and liabilities of the parties shall be the same as if the Purchase Order had been terminated by Buyer for convenience under Section 14 above.

16. INTELLECTUAL PROPERTY; CONFIDENTIALITY

- A. Seller shall defend, indemnify, and hold harmless Buyer and its affiliates, subsidiaries, assigns, subcontractors, and customers from and against all claims, losses, demands, fees, damages, liabilities, costs, expenses, obligations, causes of actions, suits or injuries of any kind or nature, arising from

jakéhokoli druhu nebo povahy, které vzniknou v důsledku

- (i) jakéhokoli skutečného nebo údajného porušení patentů, ochranných známek, známek služeb, obchodních tajemství, práv k maskovým dílům nebo autorských práv ve vztahu ke Zboží a/nebo Službám, s výjimkou případů, kdy porušení vyplývá výhradně a přímo ze shody s písemnou specifikací Kupujícího, nebo
- (ii) nesplnění požadavků uvedených v článku 16(C) níže ze strany Prodávajícího.

B. Aniž by byla omezena obecnost článku 16(A) výše, pokud je Kupujícímu nebo jeho přidruženým společností, dceřiným společností, postupníkům, subdodavatelům nebo zákazníkům zakázáno používání jakéhokoli Zboží nebo Služby („Porušující výrobek“), Prodávající na své náklady vynaloží veškeré úsilí k tomu, aby získal právo nadále používat Porušující výrobek. Pokud tak Prodávající není schopen učinit, je povinen na své náklady

- (i) nahradit Porušující výrobek za neporušující výrobek,
- (ii) upravit Porušující výrobek tak, aby neporušoval práva, nebo
- (iii) pokud není schopen Porušující výrobek nahradit nebo upravit, vrátit v plné výši veškeré náklady, které Kupující za Porušující výrobek zaplatil.

C. Prodávající odstraní ze všeho odmítnutého, vráceného nebo Kupujícím nezakoupeného Zboží jméno Kupujícího a jakékoli jeho ochranné známky, obchodní názvy, insignie, čísla dílů, symboly nebo ozdobné vzory, a to před jakýmkoli dalším prodejem, použitím nebo nakládáním s tímto Zbožím ze strany Prodávajícího. S výjimkou případů, kdy je k tomu Kupujícím výslovně písemně zmocněn, se má za to, že žádným ustanovením této smlouvy není Prodávajícímu uděleno žádné právo ani licence k jakémukoli názvu, obchodnímu jménu, ochranné známce nebo servisní značce či jiné identitě ve vlastnictví Kupujícího.

D. Bez ohledu na jakékoli vlastnické doložky nebo oznámení o autorských právech, které by byly v rozporu s tímto ustanovením, může Kupující kopírovat nebo reprodukovat dokumenty a

- (i) any actual or claimed infringement of patents, trademarks, service marks, trade secrets, mask work rights, or copyrights with respect to Goods and/or Services, except to the extent that the infringement arises solely and directly out of compliance with Buyer's written specification, or

- (ii) Seller's failure to comply with the requirements of Section 16 (C) below.

B. Without limiting the generality of Section 16(A) above, if the use by Buyer or its affiliates, subsidiaries, assigns, subcontractors, or customers of any Good or Service is enjoined ("Infringing Product"), Seller shall at its expense use its best efforts to procure the right to continue using the Infringing Product. If Seller is unable to do so, Seller shall at its expense

- (i) replace the Infringing Product with a non-infringing product,
- (ii) modify the Infringing Product to be non-infringing, or
- (iii) if unable to replace or modify the Infringing Product, refund in full all costs paid by Buyer for the Infringing Product.

C. Seller shall remove from all Goods rejected, returned, or not purchased by Buyer, Buyer's name and any of Buyer's trademarks, tradenames, insignia, part numbers, symbols or decorative designs, prior to any other sale, use, or disposition of such Goods by Seller.

Except as may be specifically authorized by Buyer in writing, no right or license to any Buyer-owned name, trade name, trademark or service mark or other identity shall be deemed to be granted to Seller by any provision hereof.

D. Notwithstanding any proprietary legends or copyright notices to the contrary, Buyer may copy or reproduce documents and information furnished by Seller in connection with Seller's proposal and

informace poskytnuté Prodávajícím v souvislosti s návrhem Prodávajícího a s Objednávkou a distribuovat tyto kopie nebo reprodukce jiným osobám pro omezené účely navrhování, výstavby, provozu, údržby nebo licencování projektu Kupujícího. Prodávající je odpovědný za získání potřebných povolení a svolení od jakýchkoli třetích stran, které na takové dokumenty nebo informace vztahují vlastnická nebo autorská práva, a na vlastní náklady ochrání Kupujícího před jakýmkoli nároky, žalobami nebo řízeními založenými na oprávněném nebo jiném tvrzení, že kopírováním, reprodukcí, distribucí nebo použitím ze strany Kupujícího bylo porušeno vlastnické právo nebo autorské právo.

- E. S výjimkou případů vyžadovaných Objednávkou nesmí prodávající použít ani zveřejnit žádné důvěrné informace Kupujícího, jak jsou definovány níže, které získal od Kupujícího nebo které byly jinak připraveny nebo zjištěny. „Důvěrné informace,“ zahrnují bez omezení veškeré informace označené Kupujícím jako důvěrné, veškeré informace nebo údaje týkající se výrobků Kupujícího (včetně jejich objevů, vynálezů, výzkumu, zdokonalování, vývoje, výroby nebo prodeje) nebo obecných obchodních operací (včetně nákladů, prognóz, zisků, metod a postupů tvorby cen), informace získané přístupem do jakýchkoli informačních systémů („Systémy“) (např. počítače, sítě, hlasová pošta atd.) a veškeré informace, které, pokud nejsou výše popsány jinak, jsou takové povahy, že by se rozumná osoba mohla domnívat, že jsou důvěrné. Za přístup k Důvěrným informacím Kupujícího se Prodávající a Kupující dohodli, že veškeré Důvěrné informace související s Objednávkou a získané Prodávajícím v průběhu plnění Objednávky z jakéhokoli zdroje, včetně patentovatelných nebo nepatentovatelných pracovních produktů vyvinutých Prodávajícím, jsou majetkem Kupujícího, který bude Prodávajícím, jeho případnými subdodavateli a jejich zaměstnanci a zástupci přísně utajován, pokud není oprávněně veřejně dostupný. Důvěrné informace budou použity Prodávajícím, jeho případnými subdodavateli a jejich příslušnými zaměstnanci a zástupci výhradně za účelem poskytování Zboží a/nebo Služeb podle této smlouvy a nebudou Prodávajícím, jeho případnými subdodavateli a

with the Purchase Order and distribute such copies or reproductions to others for the limited purposes of designing, constructing, operating, maintaining or licensing Buyer's project. Seller is responsible for obtaining necessary permission and releases from any third parties placing proprietary rights or copyrights on such documents or information and shall, at its own expense, hold harmless and defend Buyer against any and all claims, suits or proceedings based upon a claim whether rightful or otherwise that a proprietary right or copyright has been infringed by copying, reproduction, distribution or use by Buyer.

- E. Except as required by the Purchase Order, Seller shall not use or disclose any Confidential Information, as defined below, of Buyer which is obtained from Buyer or otherwise prepared or discovered. "Confidential Information" includes, without limitation, all information designated by Buyer as confidential, all information or data concerning Buyer's products (including the discovery, invention, research, improvement, development, manufacture or sale thereof) or general business operations (including costs, forecasts, profits, pricing methods and processes), information obtained through access to any Information Systems ("Systems") (e.g. computers, networks, voice mail, etc.) and any information which, if not otherwise described above, is of such a nature that a reasonable person would believe it to be confidential.

In consideration for access to Buyer's Confidential Information, it is understood and agreed by Seller and Buyer that all Confidential Information related to the Purchase Order and acquired by Seller during the course of the Purchase Order from any source whatsoever, including the patentable or unpatentable work product developed by Seller, is the property of Buyer, which shall be held by Seller, its subcontractors, if any, and their respective employees and agents in strict confidentiality, to the extent that it is not legitimately in the public domain.

The Confidential Information shall be used by Seller, its subcontractors, if any, and their respective employees and agents for the sole purpose of

jejich příslušnými zaměstnanci a zástupci použity jinak ani nebudou zpřístupněny třetím osobám. Prodávající se zavazuje, že na požádání vrátí Kupujícímu všechny takové Důvěrné informace a jejich kopie a bude Kupujícímu nápomocen při ochraně a zdokonalování práv Kupujícího k těmto Důvěrným informacím. Povinnost mlčenlivosti uložená Prodávajícímu, jeho případným subdodavatelům a jejich příslušným zaměstnancům a zástupcům tímto článkem 16 výslovně trvá i po ukončení Objednávky. Vlastnické právo ke všem Důvěrným informacím, mimo jiné k výkresům, výtiskům, zprávám, manuálům, výpočtům, fotografiím, zařízením nebo jiným pracovním produktům či materiálům, které mohou být poskytnuty Kupujícímu nebo se s nimi Prodávající, jeho případní subdodavatelé a jejich zaměstnanci a zástupci seznámili v souvislosti s Objednávkou, zůstává vždy Kupujícímu. Pokud by výsledkem prací prováděných Prodávajícímu pro Kupujícího byl jakýkoli patentovatelný postup, přístroj, výrobek, složení hmoty, počítačový software nebo jiné vlastnické předměty související s podnikáním Kupujícího, Prodávající postoupí a tímto postupuje na Kupujícího veškerá práva k uvedenému postupu, přístroji, výrobku, složení hmoty, počítačovému softwaru nebo jiným vlastnickým předmětům a k jakýmkoli patentům s vlastnickým krytím, které na ně Prodávající může získat, a bude Kupujícímu nápomocen při vyplňování a podepisování všech dokumentů nezbytných k získání takových patentů nebo vlastnického krytí na náklady Kupujícího; za předpokladu, že práce prováděné Prodávajícímu zahrnují výrobu nebo poskytnutí předmětu ochrany, na který se vztahují autorská práva, mimo jiné včetně softwaru, obě strany souhlasí s tím, že dílo bude považováno za dílo vytvořené na zakázku, přičemž strany souhlasí s postoupením celého autorského práva. V rozsahu, v jakém takový předmět podléhající autorským právům není kvalifikován jako dílo vytvořené na zakázku podle autorského zákona USA, Prodávající postoupí a tímto postupuje Kupujícímu veškerá práva k uvedenému předmětu podléhajícímu autorským právům. Prodávající na vlastní náklady získá postoupení veškerých práv, vlastnických práv a podílů na autorských právech k takovému předmětu ochrany nebo softwaru, včetně licencí k podkladovému softwaru, na Kupujícího ve všech

providing Goods and/or Services hereunder and shall not be otherwise used by Seller, its subcontractors, if any, and their respective employees and agents or disclosed by them to third parties. Seller agrees to return all such Confidential Information and copies thereof to Buyer upon request and assist Buyer in the protecting and perfecting of Buyer's rights in such Confidential Information.

The duty of confidentiality imposed upon Seller, its subcontractors, if any, and their respective employees and agents by this Section 16 shall expressly survive termination of the Purchase Order. Title to all Confidential Information, including but not limited to, any drawings, prints, reports, manuals, calculations, photographs, devices or other work product or materials which may be furnished by Buyer or learned by Seller, its subcontractors, if any, and their respective employees and agents in connection with the Purchase Order shall at all times remain with Buyer.

Should the work performed by Seller for Buyer result in any patentable process, apparatus, product, compositions of matter, computer software or other proprietary items relating to the business of Buyer, Seller will assign and does hereby assign to Buyer all rights to said process, apparatus, product, composition of matter, computer software, or other proprietary items and to any patents of proprietary coverage which Seller may obtain thereon and will assist Buyer in the completion and signing of all documents necessary to obtain such patents or proprietary coverage at the expense of Buyer; provided, that if the work performed by Seller includes producing or providing copyrightable subject matter, including but not limited to software, both parties agree that the work shall be considered a work made for hire, whereby the parties agree to the assignment of the entire copyright.

To the extent such copyrightable subject matter does not qualify as a work made for hire under U.S. Copyright Law, Seller will assign and does hereby assign to Buyer all rights to said copyrightable subject matter. Seller will at its own expense, obtain assignment to Buyer of the entire right, title, and interest in copyrights to such subject matter or software, including licenses to the underlying software, in all jurisdictions. The parties realize that

jurisdikcích. Strany si uvědomují, že Důvěrné informace mají pro Kupujícího hodnotu a že pro porušení těchto podmínek neexistuje žádný adekvátní právní prostředek nápravy, a Kupující bude mít právo na soudní příkaz, aby zabránil a omezil používání Důvěrných informací jinak, než jak je povoleno v těchto Obchodních podmínkách, a to vedle jakýchkoli jiných právních nebo správních prostředků, které může mít Kupující k dispozici. Prodávající je povinen zahrnout do každé subdodavatelské smlouvy uzavřené za účelem dodání Zboží nebo poskytnutí Služeb na základě Objednávky ustanovení ukládající jeho subdodatelům v podstatě stejné povinnosti, jaké jsou uloženy tímto článkem 16. Tato ustanovení musí být výslovně ve prospěch Kupujícího.

the Confidential Information is valuable to Buyer, and there is no adequate remedy at law for a breach of these terms, and Buyer will be entitled to an injunction to prevent and restrain the use of Confidential Information other than as authorized herein in addition to any other remedies Buyer may have at law or equity.

The Seller shall include in any subcontract executed to provide Goods or perform Services under the Purchase Order provisions imposing upon its subcontractors substantially the same duties as are imposed by this Section 16. Such provisions shall expressly inure to the benefit of Buyer.

F. Prodávající zavede komerčně přiměřená administrativní, fyzická a technická opatření, včetně postupů pro obnovu po havárii, jejichž cílem je zabezpečit veškerá data Kupujícího před náhodnou nebo nezákonnou ztrátou, přístupem nebo zveřejněním. Pokud mají být jakákoli data Kupujícího uložena v cloudu nebo k nim má být přistupováno prostřednictvím internetové aplikace, je Prodávající povinen dodržovat v té době platné požadavky společnosti Owens Corning na bezpečnost IT, které jsou k dispozici na vyžádání. Pokud se Prodávající připojí k jakékoli síti Kupujícího prostřednictvím zařízení Prodávajícího za účelem získání nebo odeslání dat zpět Prodávajícímu, musí být Prodávající v souladu s požadavky společnosti Owens Corning na nestandardní IT zařízení, které jsou k dispozici na vyžádání.

F. Seller shall implement commercially reasonable administrative, physical, and technical measures including disaster recovery procedures designed to secure any Buyer data against accidental or unlawful loss, access or disclosure. If any Buyer data is to be stored in the cloud or be accessed through an internet facing application, then Seller shall be required to be in compliance with the then current Owens Corning IT Security Requirements which are available upon request. If the Seller shall connect to any Buyer network via Seller's equipment in order to retrieve or send data back to Seller, Seller shall be required to be in compliance with Owens Corning's IT Non-Standard Equipment requirements which are available upon request.

G. V případě jakéhokoli prozrazení nebo ztráty Důvěrných informací Kupujícího nebo nemožnosti za ně zodpovídat je Prodávající povinen informovat Kupujícího neprodleně poté, co se o takovém prozrazení nebo ztrátě dozví.

G. In the event of any disclosure or loss of, or inability to account for, any Buyer Confidential Information, Seller shall notify Buyer immediately upon becoming aware of such disclosure or loss.

H. Prodávající se zavazuje, že nebude uplatňovat žádné nároky (kromě nároku na porušení patentu) ve vztahu k jakýmkoli technickým informacím, které Prodávající sdělil nebo může sdělit Kupujícímu v souvislosti se Zbožím nebo Službami, na které se vztahuje Objednávka.

H. Seller agrees not to assert any claim (other than a claim for patent infringement) with respect to any technical information which Seller shall have disclosed or may hereafter disclose to Buyer in connection with the Goods or Services covered by the Purchase Order.

18. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Bez ohledu na cokoli, co je v objednávce uvedeno jinak, je maximální případná odpovědnost Kupujícího za veškeré škody, mimo jiné včetně smluvních škod a škod na zdraví osob nebo majetku, ať už vznikly v důsledku porušení smlouvy, nedbalosti, objektivní odpovědnosti nebo jiného deliktu ze strany Kupujícího, omezena na částku nepřesahující celkovou cenu, kterou Kupující zaplatil Prodávajícímu na základě objednávky. Kupující v žádném případě neodpovídá Prodávajícímu za jakékoli zvláštní, náhodné, nepřímé, následné nebo sankčně nahrazované škody, včetně, ale neomezeně, ušlých příjmů a zisků.

19. POJIŠTĚNÍ

A. Prodávající se zavazuje, že ve prospěch Kupujícího uzavře a bude udržovat pojistné smlouvy ve formě a s minimálními částkami uvedenými níže, vydané pojistiteli s ratingem „A.M. Best's“ „A-VII“ nebo vyšším nebo ekvivalentním v jurisdikcích, které takovou klasifikaci neuznávají:

- (i) Komplexní pojištění odpovědnosti za škodu (včetně pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku/dokončeného díla a smluvní odpovědnosti): 2 000 000 EUR na jednu pojistnou událost a 4 000 000 EUR souhrnně; a
- (ii) Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla (včetně vlastních, nevlastních a pronajatých vozidel): 1 000 000 EUR za každou nehodu.

B. Současně s uzavřením Objednávky předloží Prodávající Kupujícímu potvrzení o pojištění prokazující výše uvedené krytí, v němž bude uvedena výše krytí, číslo pojistné smlouvy (pojistných smluv) a datum vypršení platnosti pojištění, které prodávající udržuje, přičemž v těchto potvrzeních bude uvedeno, že Kupující obdrží od pojistitele třicet (30) dnů předem písemné oznámení o jakémkoli zrušení nebo snížení výše nebo rozsahu krytí. Na žádost Kupujícího bude Kupující uveden jako další pojištěný. Náhradní potvrzení o pojištění budou Kupujícímu zaslána před vypršením platnosti

18. LIMITATION OF LIABILITY

Notwithstanding anything to the contrary in the purchase order, the maximum liability, if any, of Buyer for all damages, including without limitation contract damages and damages for injuries to persons or property, whether arising from buyer's breach of contract, negligence, strict liability, or other tort, is limited to an amount not to exceed the total price paid by Buyer to the Seller under the Purchase Order. In no event shall the Buyer be liable to the Seller for any special, incidental, indirect, consequential, or punitive damages, including without limitation lost revenues and profits.

19. INSURANCE

A. Seller agrees to procure and maintain policies of insurance, for the benefit of Buyer, in the form and minimum amounts specified below issued by insurers having an "A.M. Best's" rating of "A-VII" or higher or the equivalent in the jurisdictions that do not recognize such rating classification:

- (i) (1) Comprehensive Liability Insurance (including Products/Completed Operations and Contractual Liability): €2.000.000 per occurrence and €4.000.000 in aggregate; and
- (ii) (2) Automobile Liability (including owned, non-owned and hired vehicles): €1.000.000 each accident.

B. Concurrently with the execution of a Purchase Order, Seller shall furnish Buyer with certificates of insurance evidencing the above coverage setting forth the amount(s) of coverage, policy number(s) and date(s) of expiration for insurance maintained by Seller, and such certificates will provide that Buyer shall receive thirty (30) days prior written notification from the insurer of any cancellation or reduction in the amount or scope of coverages. Upon request of Buyer, Buyer shall be named as additional insured. Replacement certificates of insurance shall be sent to Buyer prior to expiration of insurance as long as the Purchase Order or these

17. ODŠKODNĚNÍ

Prodávající bude bránit Kupujícího, jeho přidružené společnosti a příslušné vedoucí pracovníky, ředitele, zaměstnance a zástupce (společně s přidruženými společnostmi „Spřízněné strany“ a společně s Kupujícím „Kupující strany“) Kupujícího a jeho přidružených společností proti všem nárokům třetích stran (ať už podaným, domnělým nebo jiným způsobem) (společně dále jen „Nároky“) a odškodní a ochrání Kupující strany před všemi závazky, škodami, náklady a výdaji (včetně přiměřených poplatků za právní zastoupení) (společně dále jen „Ztráty“), které vzniknou Kupujícím stranám, a to v každém případě v souvislosti s těmito Nároky, které se jich týkají nebo které byly způsobeny:

- (a) jakýmkoli jednáním nebo opomenutím při plnění podle Objednávky a/nebo těchto Obchodních podmínek nebo jakoukoli událostí, která představuje porušení Objednávky a/nebo těchto Obchodních podmínek, ze strany Prodávajícího nebo kterékoli z jeho Spřízněných stran (dále společně jen „Prodávající strany“), včetně jakéhokoli zranění nebo úmrtí jakékoli osoby nebo poškození či zničení jakéhokoli majetku (ve vztahu k platným zákonům a/nebo předpisům o bezpečnosti výrobků nebo jinak), v každém případě v důsledku nesouladu jakéhokoli Zboží nebo Služeb dodaných nebo poskytnutých podle Objednávky a/nebo těchto Obchodních podmínek; nebo
- (b) jakéhokoli nedbalostního jednání nebo opomenutí kterékoli Strany prodávajícího.

V rozsahu povoleném zákonem Prodávající tímto vědomě, záměrně a dobrovolně souhlasí s tím, že se vzdává jakékoli imunity proti žalobě, kterou může mít podle platných zákonů o odškodnění pracovníků nebo ústavy jakéhokoli státu nebo jinak, a to v rozsahu nezbytném k tomu, aby mohl být kupující plně odškodněn a zbaven odpovědnosti podle této smlouvy. Prodávající dále souhlasí s tím, že Kupující nenese žádnou odpovědnost a tímto vědomě, záměrně a dobrovolně zbavuje Kupujícího veškeré odpovědnosti vůči pojišťovně nebo pojišťovnám Prodávajícího nebo komukoli, kdo uplatňuje nárok na základě nebo prostřednictvím Prodávajícího z důvodu subrogace nebo z jiného důvodu. Tento článek 17 zůstává v platnosti i po ukončení Objednávky z jakéhokoli důvodu.

17. INDEMNIFICATION

The Seller shall defend Buyer, its affiliates, and the respective officers, directors, employees, and agents (collectively with affiliates, “Related Parties” and, altogether with Buyer, “Buyer Parties”) of Buyer and its affiliates against all third-party claims (whether filed, alleged or otherwise) (collectively, “Claims”), and indemnify and hold harmless the Buyer Parties against all liabilities, damages, costs and expenses (including reasonable attorneys’ fees) (collectively, “Losses”) incurred by Buyer Parties, in each case alleging, relating to or caused by:

- (a) any act or omission in performing under the Purchase Order and/or these Terms & Conditions, or any event that constitutes a breach of the Purchase Order and/or these Terms & Conditions, by Seller or any of its Related Parties (collectively, “Seller Parties”), including any injury to or death of any person, or damage to or destruction of any property (in relation to any applicable product safety laws and/or regulations or otherwise), in each case due to any nonconformance of any Goods or Services delivered or performed under the Purchase Order and/or these Terms & Conditions; or
- (b) any negligent act or omission by any Seller Party.

To the extent permitted by law, Seller hereby knowingly, intentionally and voluntarily agrees to waive any immunity from suit which it may enjoy under applicable worker’s compensation laws or constitution of any state or otherwise, to the extent necessary to permit Buyer to be fully indemnified and held harmless hereunder. Seller further agrees that Buyer shall not be liable for and hereby knowingly, intentionally and voluntarily releases Buyer from all liability to Seller’s insurance carrier or carriers or to anyone claiming under or through Seller by reason of subrogation or otherwise.

This Section 17 shall survive termination of the Purchase Order for any reason whatsoever.

pojištění po dobu trvání Objednávky nebo těchto Obchodních podmínek. Nákup příslušného pojistného krytí Prodávajícím nebo předložení pojistných certifikátů nezavazuje Prodávajícího jeho povinností nebo odpovědnosti podle Objednávky nebo těchto Obchodních podmínek. V případě, že Prodávající poruší toto ustanovení, bude takové porušení považováno za podstatné porušení Objednávky nebo těchto Obchodních podmínek a Kupující bude mít právo ukončit Objednávku a zrušit nedodanou část jakéhokoli Produktu, na který se vztahuje jakákoli Objednávka, a nebude povinen provádět další platby s výjimkou Produktu dodaného před ukončením.

20. NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ

Práva a nápravné prostředky nebo opatření vyhrazené Kupujícímu v těchto Obchodních podmínkách jsou kumulativní a doplňují všechna ostatní práva a nápravné prostředky stanovené zákonem nebo spravedlností.

21. ZEMĚ PŮVODU; PRÁVA NA VRÁCENÍ CLA

Prodávající zaručuje správnost svých prohlášení o původu, mimo jiné včetně osvědčení o původu, tak, aby se Kupující mohl spolehnout na všechna prohlášení o původu při určování způsobilosti pro preferenční clo podle dohod o volném obchodu. Pokud Prodávající následně takové prohlášení o původu odvolá, souhlasí v rozsahu povoleném zákonem s tím, že Kupujícího odškodní, ochrání a zbaví odpovědnosti za jakékoli dodatečné clo, poplatky a jiné náklady nebo výdaje vzniklé v důsledku nebo v souvislosti s deklarovanou způsobilostí pro dohodu o volném obchodu. Pokud je Zboží dodáváno do země určení, která má se zemí Prodávajícího uzavřenou preferenční obchodní dohodu nebo dohodu o celní unii („Obchodní dohoda“), bude Prodávající spolupracovat s Kupující na přezkoumání způsobilosti Zboží pro jakýkoli zvláštní program ve prospěch Kupujícího a poskytne Kupujícímu veškerou požadovanou dokumentaci, včetně prohlášení nebo osvědčení o původu, aby podpořil příslušný zvláštní celní program nebo Obchodní dohodu umožňující bezcelní nebo snížené clo pro vstup Zboží do země určení. Objednávka a tyto Obchodní podmínky zahrnují veškerá případná související práva

Terms & Conditions continue. Seller's purchase of appropriate insurance coverage or the furnishing of certificates of insurance shall not release Seller of its obligations or liabilities under this the Purchase Order or these Terms & Conditions. In the event of Seller's breach of this provision, such breach shall be considered a material breach of this the Purchase Order or these Terms & Conditions, and Buyer shall have the right to terminate the Purchase Order and cancel the undelivered portion of any Product covered by any Purchase Order and shall not be required to make further payments except with respect to Product delivered prior to termination.

20. REMEDIES

The rights and remedies reserved to Buyer in these Terms & Conditions shall be cumulative, and additional to all other rights and remedies provided in law or equity.

21. COUNTRY OF ORIGIN; DUTY DRAWBACK RIGHTS

Seller warrants the accuracy of its declarations of origin, including but not limited to certificates of origin, such that Buyer can rely on any origin declarations to determine eligibility for preferential duty under free trade agreements. If Seller subsequently revokes such declaration of origin, Seller agrees, to the extent permitted by law, to indemnify, defend and hold Buyer harmless from and against any additional customs duty, fees, and other costs or expenses arising out of or in connection with any declared eligibility for a free trade agreement. If Goods are delivered to a destination country having a trade preferential or customs union agreement (“Trade Agreement”) with Seller's country, Seller shall cooperate with Buyer to review the eligibility of the Goods for any special program for Buyer's benefit and provide Buyer with any required documentation, including declarations or certificates of origin to support the applicable special customs program or Trade Agreement to allow duty free or reduced duty for entry of Goods into the destination country.

The Purchase Order and these Terms & Conditions include all related customers' duty and import drawback rights, if any, (including rights developed by

zákazníků na vrácení cla a dovozního cla (včetně práv vzniklých substitucí a práv, která mohou být získána od dodavatelů Prodávajícího), která může Prodávající převést na Kupujícího. Prodávající se zavazuje informovat Kupujícího o existenci takových práv a na požádání mu poskytnout dokumenty, které mohou být požadovány k získání takového navrácení. Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího o všech známých chybách v dokumentaci a/nebo změnách původu Zboží. Prodávající odškodní Kupujícího za jakékoli náklady, pokuty, penále nebo poplatky vyplývající z nepřesné dokumentace Prodávajícího nebo z jeho nevčasné spolupráce.

22. REKLAMA; PUBLICITA

Prodávající nesmí bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího žádným způsobem inzerovat nebo zveřejňovat skutečnost, že Prodávající uzavřel smlouvu na dodání zde objednaného Zboží nebo Služeb Kupujícímu, ani používat jakékoli ochranné známky nebo obchodní názvy Kupujícího v reklamních nebo propagačních materiálech Prodávajícího. V případě porušení tohoto ustanovení Prodávajícím má Kupující mimo jiné právo zrušit nedodanou část jakéhokoli Zboží nebo Služeb, na které se vztahuje Objednávka, a není povinen provádět další platby s výjimkou plateb za odpovídající Zboží dodané nebo Služby poskytnuté před zrušením.

23. ZÁSTAVNÍ PRÁVA

Na Zboží nebo Služby, na které se vztahuje Objednávka, se nevztahuje žádné zástavní právo, zástava, zadržovací právo ani jiné zatížení („Zajišťovací právo“). Prodávající se tímto rovněž zavazuje zahrnout do každé subdodavatelské smlouvy vztahující se k Objednávce a zajistit, aby všichni subdodavatelé zahrnuli do každé subdodavatelské smlouvy ustanovení, že není přípustné žádné Zajišťovací právo. Prodávající se zavazuje, že v maximálním rozsahu povoleném zákonem bude Kupujícího bránit, odškodňovat a chránit před jakýmkoli takovým Zajišťovacím právem týkajícím se Objednávky. Kupující může kdykoli zadržet platby splatné Prodávajícímu, dokud Prodávající nepředloží podepsané vzdání se práv a od všech osob oprávněných uplatnit jakékoli takové Zajišťovací právo, a Kupující může z těchto plateb

substitution and rights which may be acquired from Seller's suppliers) which Seller can transfer to Buyer. Seller agrees to inform Buyer of the existence of any such rights and upon request to supply such documents as may be required to obtain such drawback. Seller shall promptly notify Buyer of any known documentation errors and/or changes to the origin of Goods. Seller shall indemnify Buyer for any costs, fines, penalties or charges arising from Seller's inaccurate documentation or untimely cooperation.

22. ADVERTISING; PUBLICITY

Seller shall not, without first obtaining the written consent of Buyer, in any manner advertise or publish the fact that Seller has contracted to furnish Buyer the Goods or Services herein ordered, or use any trademarks or tradenames of Buyer in Seller's advertising or promotional materials. In the event of Seller's breach of this provision Buyer shall have the right among others to cancel the undelivered portion of any Goods or Services covered by the Purchase Order and shall not be required to make further payments except for conforming Goods delivered or Services rendered prior to cancellation.

23. LIENS

No security interest, pledge, retention right or any other encumbrance ("Security Right") shall be applicable to the Goods or Services covered by the Purchase Order. Seller hereby also agrees to include in each subcontract pertaining to the Purchase Order, and to cause any subcontractors to include in each sub-subcontract, a provision that no Security Right is permitted.

The Seller shall, to the fullest extent permitted by law, defend, indemnify and save harmless Buyer from any such Security Right relating to the Purchase Order.

The Buyer may at any time withhold payments due to Seller until Seller submits signed waivers and from all persons entitled to assert any such Security Right and Buyer may withhold from such payments such amounts

zadržet takové částky, které Kupující považuje za dostatečné k vytvoření přiměřené rezervy na pokrytí jakýchkoli Zajišťovacích práv, kterých se takto nevzdali.

24. VYŠŠÍ MOC

Žádná ze stran nebude odpovědná za jakékoli selhání nebo zpoždění v plnění celé Objednávky a/nebo těchto Obchodních podmínek nebo jejich části způsobené vyšší mocí a přírodními událostmi, zásahem vlády, válkou nebo hrozbou války, podmínkami podobnými válce, teroristickými činy, sankcemi, blokádami, embargem, stávkami, výlukami nebo jinými podobnými příčinami nebo okolnostmi, kterým strana, jejíž plnění je zpožděno, nemůže rozumně zabránit. Takto postižená strana však neprodleně písemně oznámí druhé straně, kdykoli se taková nepředvídatelná okolnost nebo jiný čin stanou rozumně předvídatelnými, a vynaloží obchodně přiměřené úsilí, aby co nejdříve překonala účinky nepředvídatelné okolnosti, a neprodleně písemně oznámí druhé straně ukončení takové nepředvídatelné okolnosti.

Pokud se stane rozdělení Produktu/Zboží/Služeb nezbytným, Prodávající rozdělí svou dostupnou výrobu a zásoby smluvním zákazníkům, včetně Kupujícího, spravedlivým a rovnocenným způsobem. Všechny dodávky musí být prováděny z určeného závodu Prodávajícího, pokud Kupující písemně neschválí změnu.

Neplnění jedné ze stran v důsledku události uvedené v článku 24 výše po dobu třiceti (30) nebo více po sobě jdoucích dnů opravňuje druhou stranu, kromě jakýchkoli jiných práv a opravných prostředků, které může mít podle této smlouvy nebo zákona, k ukončení Objednávky na základě písemného oznámení straně, která neplní.

25. NEVZDÁNÍ SE PRÁV

Pokud Kupující netrvá na striktním plnění kterékoli z podmínek této smlouvy nebo nevyužije či opozdí uplatnění jakýchkoli práv nebo opravných prostředků stanovených touto smlouvou nebo zákonem, nebo řádně neinformuje Prodávajícího v případě porušení, nebo převzetí či zaplacení jakéhokoli Zboží nebo Služeb podle této smlouvy, nebo přezkoumání návrhu, nezabývá Prodávajícího

as Buyer may consider sufficient to establish a reasonable reserve to cover any Security Rights not so waived.

24. FORCE MAJEURE

Neither party will be responsible for any failure or delay in the performance of all or any part of the Purchase Order and/or these Terms & Conditions caused by acts of God and nature, intervention of government, war or threat of war, conditions similar to war, acts of terrorism, sanctions, blockades, embargoes, strikes, lockouts or other similar causes or circumstances which cannot reasonably be prevented by the party whose performance is delayed. However, the party so affected shall promptly give written notice to the other party whenever such contingency or other act becomes reasonably foreseeable, and shall use commercially reasonable efforts to overcome the effects of the contingency as promptly as possible, and shall promptly give written notice to the other party of the cessation of such contingency.

If allocation of Product becomes necessary, Seller shall allocate its available production and inventories to contract customers, including Buyer, in a fair and equitable manner. All shipments must be made from Seller's designated plant unless a change is authorized by Buyer in writing.

Non-performance by a party due to an event listed in Section 24 above for a period of thirty (30) or more consecutive days, shall entitle the other party, in addition to any other rights and remedies it may have hereunder or by law, to terminate the Purchase Order upon written notice to the non-performing party.

25. NON-WAIVER

Failure by Buyer to insist upon strict performance of any of the terms and conditions hereof, or failure or delay to exercise any rights or remedies provided herein or by law, or to properly notify Seller in the event of breach, or the acceptance of or payment for any Goods or Services hereunder, or review of design, shall not release Seller from any of the warranties or obligations of the Purchase Order and shall not be deemed a waiver

žádných záruk nebo povinností vyplývajících z Objednávky a nepovažuje se za vzdání se jakéhokoli práva Kupujícího trvat na striktním plnění Objednávky nebo jakýchkoli jeho práv nebo nápravných prostředků, pokud jde o jakékoli takové Zboží nebo Služby bez ohledu na to, kdy byly odeslány, obdrženy, přijaty nebo provedeny, nebo pokud jde o jakékoli předchozí nebo následné neplnění Objednávky, ani jakékoli ukončení Objednávky ze strany Kupujícího neznamena vzdání se jakýchkoli zde uvedených podmínek. Požadavek, že dokument předložený Prodávajícím má být předložen k „povolení k postupu“, „schválení“, „přijetí“, „přezkoumání“, „připomínkování“ nebo jakákoli kombinace těchto slov nebo slov podobného významu, znamená, pokud z Objednávky nebo těchto Obchodních podmínek jasně nevyplývá něco jiného, že Prodávající musí před provedením informací v dokumentu tento dokument předložit, získat vypořádání případných připomínek a povolení k postupu. Takové přezkoumání neznamena, že bude provedena úplná kontrola. Povolení k pokračování nepředstavuje přijetí nebo schválení konstrukčních detailů, výpočtů, analýz, zkoušek nebo konstrukčních metod či materiálů vyvinutých nebo vybraných Prodávajícím a nezbavuje Prodávajícího povinnosti plně vyhovět požadavkům Objednávky.

26. POSTOUPENÍ

Prodávající nesmí bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího postoupit svá práva nebo delegovat své povinnosti nebo uzavřít subdodavatelskou smlouvu na celou Objednávku, nebo část Objednávky, a/nebo těchto Obchodních podmínek, nebo na jakoukoli práci/dílo, která má být provedena v rámci Objednávky. Kupující má právo postoupit Objednávku nebo tyto Obchodní podmínky na

- (i) přidruženou, dceřinou nebo mateřskou společnost Kupujícího;
- (ii) subjekt, se kterým se Kupující nebo jeho mateřská společnost sloučí nebo konsoliduje; nebo
- (iii) subjekt, který koupí veškerý nebo podstatnou část majetku Kupujícího nákupem akcií nebo jiným způsobem („Povolené postoupení“).

Jakýkoli postupník na základě Povoleného postoupení je oprávněn ke všem právům a zájmům

of any right of Buyer to insist upon strict performance hereof or any of its rights or remedies as to any such Goods or Services regardless when shipped, received, accepted or performed, or as to any prior or subsequent default hereunder, nor shall any termination of the Purchase Order by Buyer operate as a waiver of any of the terms hereof.

A requirement that a Seller furnished document is to be submitted for or subject to “Authorization to Proceed,” “Approval,” “Acceptance,” “Review,” “Comment,” or any combinations of such words or words of like import shall mean unless the Purchase Order or these Terms & Conditions clearly indicates otherwise, that the Seller shall, before implementing the information in the document, submit the document, obtain resolution of any comments and authorization to proceed. Such review shall not mean that a complete check will be performed. Authorization to proceed shall not constitute acceptance or approval of design details, calculations, analyses, tests, or construction methods or materials developed or selected by Seller and shall not relieve Seller from full compliance with requirements of the Purchase Order.

26. NON-ASSIGNMENT

Seller may not assign its rights or delegate its obligations or subcontract in whole or in part the Purchase Order and/or these Terms & Conditions or any of the work to be performed under the Purchase Order without Buyer's prior written consent.

Buyer shall have the right to assign the Purchase Order or these Terms & Conditions to

- (i) an affiliate, subsidiary or parent of Buyer;
- (ii) an entity with which Buyer or its parent entity is merged or consolidated; or
- (iii) an entity which purchases all or substantially all of Buyer's assets by stock purchase or otherwise (“Permitted Assignment”).

Any assignee under a Permitted Assignment shall be entitled to all of Buyer's rights and interest under the Purchase Order or these Terms & Conditions.

V případě sporu, rozepře nebo neshody vyplývající z jakékoli Objednávky („Spor“) se strany dohodly, že každý takový Spor bude předložen k řízení o urovnání podle Pravidel alternativního řešení sporů („Pravidla ADR“) Mezinárodní obchodní komory („ICC“). Nebude-li Spor vyřešen podle Pravidel ADR do pětadvaceti (25) dnů od podání žádosti o ADR nebo v jiné lhůtě, na které se strany písemně dohodnou, bude takový Spor s konečnou platností vyřešen podle Pravidel rozhodčího a smířčího řízení ICC („Pravidla ICC“) jedním nebo třemi rozhodci jmenovanými v souladu s těmito Pravidly ICC. Místem rozhodčího řízení bude Praha, Česká republika, a řízení bude vedeno v angličtině. Rozhodčí nález je konečný a závazný pro Kupujícího i Prodávajícího a strany se tímto vzdávají práva na odvolání k soudu za účelem změny nebo úpravy rozhodčího nálezu.

29. SALVÁTORSKÁ KLAUZULE

Pokud je jakákoliv podmínka nebo ustanovení Objednávky nebo těchto Obchodních podmínek považována za neplatnou, nezákonnou nebo nevymahatelnou v jakékoli jurisdikci příslušným soudem nebo podle jakéhokoli zákona, nařízení, vyhlášky, prováděcí dohody nebo jiného právního předpisu, nemá taková neplatnost, nezákonnost nebo nevymahatelnost vliv na jakoukoli jinou podmínku nebo ustanovení Objednávky nebo těchto Obchodních podmínek ani nezpůsobuje neplatnost nebo nevymahatelnost takové podmínky nebo ustanovení v jakékoli jiné jurisdikci. Po zjištění, že některá podmínka nebo ustanovení jsou neplatné, nezákonné nebo nevymahatelné, bude takové ustanovení podle volby Kupujícího a Prodávajícího vypuštěno nebo upraveno, avšak pouze v rozsahu nezbytném pro dodržení takového rozhodnutí, zákona, nařízení, vyhlášky, dohody nebo pravidla, a ostatní části Objednávky nebo těchto Obchodních podmínek zůstanou v plné platnosti a účinnosti.

30. ÚPLNOST

Tyto Obchodní podmínky spolu s podmínkami, které se nacházejí na přední straně Objednávky, přílohami, přílohami nebo dodatky, na které je v Objednávce výslovně odkazováno, představují úplnou dohodu mezi Prodávajícím a Kupujícím,

In case of controversy, dispute or difference arising out of any Purchase Order (“Dispute”), the parties agree to submit any such Dispute to settlement proceedings under the Alternative Dispute Resolution Rules (the “ADR Rules”) of the International Chamber of Commerce (“ICC”). If the Dispute has not been settled pursuant to the ADR Rules within forty-five (45) days following the filing of a request for ADR or within such other period as the parties may agree in writing, such Dispute shall be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the ICC (the “ICC Rules”) by one or three arbitrators appointed in accordance with such ICC Rules. The place for arbitration shall be Prague, Czech Republic, and proceedings shall be conducted in English. The award shall be final and binding on both Buyer and Seller, and the parties hereby waive the right of appeal to any court for amendment or modification of the arbitrators’ award.

29. SEVERABILITY

If any term or provision of the Purchase Order or these Terms & Conditions is deemed invalid, illegal, or unenforceable in any jurisdiction by any court of competent jurisdiction or under any statute, regulation, ordinance executive agreement or other rule of law, such invalidity, illegality, or unenforceability shall not affect any other term or provision of the Purchase Order or these Terms & Conditions or invalidate or render unenforceable such term or provision in any other jurisdiction.

Upon a determination that any term or provision is invalid, illegal, or unenforceable, then such provision shall be deleted or modified, at the election of Buyer and Seller, but only to the extent necessary to comply with such ruling, statute, regulation, ordinance, agreement or rule and the remaining portions of the Purchase Order or these Terms & Conditions shall remain in full force and effect.

30. ENTIRE AGREEMENT

These Terms & Conditions, together with the terms found on the face of the Purchase Order, attachments, exhibits, or supplements, specifically referenced in the Purchase Order, constitute the entire agreement between Seller and Buyer with respect to the matter

Kupujícího podle Objednávky nebo těchto Obchodních podmínek.

27. VZTAH MEZI STRANAMI

Prodávající je nezávislým dodavatelem, pokud jde o výrobu veškerého Zboží a poskytování všech Služeb dle Objednávky, a Proávající není pro žádný účel považován za zaměstnance, agenta, služebníka nebo zástupce Kupujícího při výrobě jakéhokoli Zboží nebo poskytování jakýchkoli Služeb nebo jejich částí. Kupující nesmí Prodávajícího nijak řídit ani kontrolovat, s výjimkou výsledku, kterého má být dosaženo.

Zboží a Služby předpokládané v Objednávce musí splňovat podmínky schválené Kupujícím a podléhat obecnému právu kontroly ze strany Kupujícího za účelem zajištění jejich uspokojivého dokončení. Není-li Prodávající výslovně písemně zmocněn, není oprávněn zavazovat ani přimět Kupujícího nebo kteroukoli z jeho dceřiných či přidružených společností k uzavření jakékoli smlouvy. Žádná ze stran dále není oprávněna přímo či nepřímo vyplácet finanční prostředky jménem nebo na účet druhé strany nebo kterékoli z jejích dceřiných či přidružených společností. Každá ze stran musí vést své záležitosti takovým způsobem, aby třetí strany nemohly důvodně nabýt přesvědčení, že tato strana je oprávněna zavazovat druhou stranu nebo kteroukoli z jejích dceřiných či přidružených společností jakoukoli smlouvou. Nic z toho, co je obsaženo v Objednávce nebo v těchto Obchodních podmínkách, nelze vykládat tak, že Prodávající nebo Kupující je poskytovatelem, franšizantem, partnerem, zprostředkovatelem, společným podnikatelem nebo zástupcem druhé strany.

28. ROZHODNÉ PRÁVO; ŘEŠENÍ SPORŮ

Tyto Obchodní podmínky a všechny Objednávky, jakož i veškeré spory, rozpory a nároky vyplývající z Objednávky a těchto Obchodních podmínek nebo s nimi související, nebo jejich porušení, ukončení nebo neplatnost a nároky vyplývající z nich nebo s nimi související (dále jen „Spor“) se řídí právním řádem České republiky bez ohledu na jeho kolizní ustanovení. Práva a povinnosti stran podle této smlouvy se neřídí Úmluvou OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží z roku 1980.

27. RELATIONSHIP OF PARTIES

Seller shall be an independent contractor with respect to the production of all Goods and performance of all Services under the Purchase Order, and Seller shall not be deemed for any purpose to be the employee, agent, servant, or representative of Buyer in the production of any Goods or performance of any Services or part thereof. Buyer shall have no direction or control of Seller except in the result to be obtained.

The Goods and Services contemplated in the Purchase Order shall meet the approval of Buyer and be subject to the general right of inspection by Buyer to secure the satisfactory completion thereof.

Unless specifically authorized in writing, Seller shall have no authority to bind, commit or cause Buyer, or any of its subsidiaries or affiliates, to enter into any agreement.

Further, neither party shall have any authority to disburse funds, directly or indirectly, in the name of or on behalf of the other party or any of its subsidiaries or affiliates.

Each party shall conduct its affairs in such a manner that third parties cannot reasonably form a belief that such party has the authority to bind or commit the other party, or any of its subsidiaries or affiliates, under any agreement of any kind.

Nothing contained in the Purchase Order or these Terms & Conditions shall be construed as constituting Seller or Buyer as the franchiser, franchisee, partner, broker, joint-venturer or agent of the other.

28. GOVERNING LAW; DISPUTE RESOLUTION

These Terms & Conditions and all Purchase Orders, and all disputes, controversies, and claims arising out of or relating to the Purchase Order and these Terms & Conditions, or the breach, termination, or invalidity of, and claims arising out of or relating to the (each, a "Dispute") are governed by the laws of the Czech Republic, without regard to its conflict-of-laws provisions. The rights and obligations of the parties hereunder shall not be governed by the 1980 U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

pokud jde o záležitosti zde obsažené, a nahrazují veškerá předchozí ústní nebo písemná prohlášení, návrhy, korespondenci, diskuse, jednání a dohody. Tyto Obchodní podmínky a Objednávka mohou být upraveny, doplněny nebo změněny pouze dodatkem/změnou kupní smlouvy vydaným Kupujícím a podepsaným Kupujícím i Prodávajícím.

31. PRIORITA

V případě jakéhokoli rozporu mezi odkazovanými dokumenty, přílohami, výkresy, specifikacemi nebo jinými ustanoveními Objednávky a těmito Obchodními podmínkami platí následující dohoda o přednosti:

- (a) zvláštní podmínky obsažené na přední straně Objednávky;
- (b) podmínky uvedené v těchto Obchodních podmínkách;
- (c) specifikace;
- (d) výkresy; a
- (e) všechny ostatní přílohy nebo dokumenty, které jsou zde začleněny odkazem.

32. VÝVOZ, KONTROLA VÝVOZU A HOSPODÁŘSKÉ SANKCE

A. Prodávající se zavazuje, že je obeznámen se všemi platnými zákony o vývozu, kontrole vývozu, clech a dovozu a bude dodržovat tyto zákony a veškeré pokyny a/nebo zásady poskytnuté Kupujícím v rozsahu povoleném místními zákony. Prodávající je odpovědný za zajištění všech nezbytných požadavků na celní odbavení, vývozních a dovozních licencí a výjimek z těchto licencí a za podání všech řádných celních prohlášení a podání a oznámení příslušným vládním orgánům, včetně informací týkajících se poskytování Služeb a uvolnění nebo převodu Zboží, hardwaru, softwaru a technologií do zahraničních destinací nebo státním příslušníkům. Prodávající se zavazuje dodržovat všechny platné zákony a předpisy o kontrole vývozu a zpětného vývozu, mimo jiné včetně všech kontrol vývozu nebo hospodářských sankcí, které uplatňuje Evropská unie nebo jakákoli jiná vláda, předpisů o správě vývozu („EAR“), které uplatňuje USA. Ministerstva obchodu, předpisů o mezinárodním obchodu se zbraněmi („ITAR“) vedených Ministerstvem

contained herein, and supersede all prior oral or written representations, proposals, correspondence, discussions, negotiations and agreements. These Terms & Conditions and the Purchase Order may only be modified, amended or changed by a purchase agreement amendment/alteration issued by Buyer and signed by both Buyer and Seller.

31. PRIORITY

In the event of any inconsistency among the referenced documents, attachments, drawings, specifications or other provisions of the Purchase Order and these Terms & Conditions, the following agreement of precedence shall apply:

- (a) special terms and conditions contained on the face of the Purchase Order;
- (b) terms and conditions herein;
- (c) specifications;
- (d) drawings; and
- (e) all other attachments or documents incorporated herein by reference.

32. EXPORTS, EXPORT CONTROLS AND ECONOMIC SANCTIONS

A. Seller covenants that it is knowledgeable regarding all applicable export, export control, customs and import laws and shall comply with such laws and any instructions and/or policies provided by Buyer to the extent permitted under local law. Seller shall be responsible for securing all necessary clearance requirements, export and import licenses and exemptions from such licenses, and making all proper customs declarations and filings with and notifications to appropriate governmental bodies, including disclosures relating to the provision of Services and the release or transfer of Goods, hardware, software and technology to foreign destinations or nationals.

Seller agrees to comply with all applicable export and re-export control laws and regulations, including but not limited to any export controls or economic sanctions maintained by the European Union or any other government, the Export Administration Regulations (“EAR”) maintained by the U.S. Department of Commerce, the International Traffic in Arms Regulations (“ITAR”) maintained by the Department of State, and trade

zahraničí a předpisů o obchodních a hospodářských sankcích vedených Úřadem pro kontrolu zahraničních aktiv Ministerstva financí („předpisy OFAC“) nebo Úřadem pro politiku a provádění hospodářských sankcí Ministerstva zahraničí v rozsahu povoleném místními právními předpisy.

and economic sanctions regulations maintained by the Department of Treasury's Office of Foreign Assets Control ("OFAC Regulations") or the Department of State's Office of Economic Sanctions Policy and Implementation to the extent permitted under local law.

B. Prodávající se zavazuje, že žádné dodané Zboží, technologie nebo software nepochází z

- (i) žádné země nebo vlády, na kterou se vztahují hospodářské sankce USA nebo EU;
- (ii) žádné osoby označené OFAC jako Specially Designed Nationals, žádné osoby blokováné EU na základě hospodářských sankcí EU nebo blokováné na základě jakéhokoli jiného režimu hospodářských sankcí; nebo
- (iii) žádné osoby, na kterou se vztahují omezení nebo zákaz podle ITAR, EAR nebo Federal Acquisition Regulations Ministerstva obrany USA.

B. Seller agrees that no Goods, technology, or software supplied are sourced from or originate from

- (i) any country or government subject to U.S. or EU economic sanctions;
- (ii) any person designated as a Specially Designed National by OFAC, any person blocked by the EU pursuant to EU economic sanctions, or blocked pursuant to any other economic sanctions regime; or
- (iii) any person who is restricted or debarred pursuant to the ITAR, the EAR, or the U.S. Department of Defence Federal Acquisition Regulations.

C. Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího, pokud je nebo se dostane na seznam osob, skupin a subjektů, na které se podle sankcí EU vztahuje zmrazení majetku a zákaz poskytovat jim finanční prostředky a hospodářské zdroje, nebo na seznam vyloučených či odmítnutých stran agentury vlády USA, nebo pokud mu vláda USA zamítne, pozastaví nebo zruší vývozní práva.

C. Seller shall immediately notify Buyer if it is or becomes listed on any list of persons, groups and entities subject, under EU Sanctions, to an asset freeze and the prohibition to make funds and economic resources available to them or on any Excluded or Denied Party List of an agency of the U.S. Government or its export privileges are denied, suspended, or revoked by the United States Government.

D. Prodávající zajistí, aby pro každou dodávku připravil a poskytl fakturu, která by Kupujícímu umožnila splnit všechny vývozní požadavky. Prodávající dále zajistí, aby obsah faktury přesně a úplně odrážel transakci, která je předmětem Objednávky, a aby poskytoval následující informace:

- (i) jméno a adresu Prodávajícího;
- (ii) podmínky prodeje;
- (iii) celkové množství zasílaného Zboží;
- (iv) popis zasílaného Zboží;
- (v) zemi původu Zboží;
- (vi) ocenění Zboží;
- (vii) měnu, ve které je Zboží oceněno; a
- (viii) případné slevy, které byly pro danou zásilku zahrnuty, pokud nejsou zohledněny v jednotkové ceně.

D. Seller shall ensure that it prepares and provides an invoice for each shipment that would allow Buyer to comply with all export requirements. Seller shall further ensure that the invoice contents accurately and completely reflect the transaction subject to this Purchase Order and provide the following information:

- (i) the name and address of the Seller;
- (ii) the terms of sale;
- (iii) the total quantity of Goods being shipped;
- (iv) a description of the Goods being shipped;
- (v) the country of origin of the Goods;
- (vi) the valuation of the Goods;
- (vii) the currency in which the Goods are priced; and
- (viii) any discounts that have been included for the shipment, if not reflected in the unit price.

E. Prodávající je povinen neprodleně informovat Kupujícího o jakémkoli podezření na porušení kontroly vývozu nebo hospodářských sankcí. Prodávající souhlasí s tím, že bude plně spolupracovat při jakémkoli vyšetřování kontroly vývozu souvisejícím s předmětem Objednávky, včetně poskytnutí plného přístupu k příslušným pracovníkům a záznamům, aby pomohl Kupujícímu při vyšetřování jakéhokoli podezření na porušení, a to na základě přiměřeného oznámení Kupujícího.

F. Prodávající souhlasí s tím, že kupujícího odškodní za veškeré pokuty, sankce, nároky, ztráty, škody, náklady (včetně nákladů na právní zastoupení), výdaje a závazky (včetně nákladů na vyšetřování možných porušení kontroly vývozu nebo hospodářských sankcí), které mohou vzniknout v důsledku porušení jakéhokoli ustanovení o kontrole vývozu nebo hospodářských sankcích ze strany prodávajícího v rámci tohoto článku 32.

E. Seller shall promptly notify Buyer of any suspected export control or economic sanctions violation. Seller agrees that it will fully cooperate in any export controls investigation related to the subject matter of the Purchase Order, including by providing full access to relevant personnel and records to aid Buyer in the investigation of any suspected violation, following reasonable notice by Buyer.

F. Seller agrees to indemnify Buyer for any fines, penalties, claims, losses, damages, costs (including legal costs), expenses and liabilities (including costs of investigation of potential export controls or economic sanctions violations) that may arise as a result of Seller's breach of any of the export control or economic sanctions provisions within this Section 32.

33. KODEX CHOVÁNÍ DODAVATELE; UDRŽITELNOST

Kupující přijal Kodex chování dodavatele (dále jen „Kodex“), jehož úplné znění lze nalézt na webových stránkách společnosti Owens Corning v části věnované udržitelnosti, kterou lze nalézt na adrese www.owenscorning.com.

Prodávající bere na vědomí, že Kupující má v úmyslu vytvářet a udržovat vztahy s dodavateli a prodejci, kteří přijímají a dodržují stejné nebo vyšší zásady, jaké jsou obsaženy v Kodexu. Prodávající je povinen dodržovat Kodex nebo jakýkoli v podstatě podobný kodex, který je alespoň stejně přísný. Prodávající je dále povinen spolupracovat a reagovat na všechny přiměřené dotazy, dotazníky a žádosti o informace ze strany Kupujícího týkající se dodržování Kodexu ze strany Prodávajícího.

34. DODRŽOVÁNÍ ETICKÝCH POSTUPŮ

Kupující se zavazuje dodržovat platné protikorupční zákony zemí, v nichž Kupující a jeho přidružené společnosti působí, včetně zákona Spojených států amerických o zahraničních korupčních praktikách, britského zákona o úplatkářství a všech dalších

33. SUPPLIER CODE OF CONDUCT; SUSTAINABILITY

Buyer has adopted a Supplier Code of Conduct (“Code”), the full text of which can be found on Owens Corning’s Sustainability portion of its website which can found at www.owenscorning.com.

Seller acknowledges that Buyer intends to create and maintain relationships with suppliers and vendors that embrace and adhere to the same or higher principles as embodied in the Code. Seller shall comply with the Code or any substantially similar code that is at least as restrictive. Seller shall further cooperate and respond to all reasonable inquiries, questionnaires and requests for information from Buyer with respect to Seller’s adherence to the Code.

34. COMPLIANCE WITH ETHICAL PRACTICES

Buyer is committed to observing applicable anti-corruption laws of the countries in which Buyer and its affiliates operate, including the United States Foreign Corrupt Practices Act, UK Bribery Act, and any other

platných zákonů zabývajících se úplatkářstvím nebo korupčními praktikami (dále společně jen „zákony o etických praktikách“).

applicable laws dealing with bribery or corrupt practices (collectively, the “Ethical Practices Laws”).

A. Při plnění svých povinností vyplývajících z Objednávky a těchto Obchodních podmínek nesmí Prodávající ani žádná z jeho přidružených společností, dceřiných společností a jejich příslušných vlastníků akcií, společníků, vedoucích pracovníků, ředitelů, zaměstnanců, zástupců, přidružených společností, subdodavatelů ani jiných zástupců přímo ani nepřímo nabízet, platit, slibovat platbu nebo povolovat platbu jakýchkoli peněz, nabízet, dávat, slibovat nebo povolovat poskytnutí jakékoli finanční nebo jiné výhody nebo čehokoli jiného hodnotného:

- (i) jakémukoli úředníkovi nebo zaměstnanci jakékoli vlády nebo jakéhokoli jejího ministerstva, agentury nebo orgánu, jakékoli politické straně nebo jejímu úředníkovi, jakémukoli kandidátovi na politickou funkci, jakémukoli úředníkovi nebo zaměstnanci jakékoli veřejné mezinárodní organizace nebo jakékoli osobě jednající v úřední funkci pro takovou vládu, ministerstvo, agenturu, orgán, stranu nebo organizaci nebo jejich jménem, a to v každém případě za účelem
 - (a) ovlivnění nebo odměny za jakýkoli čin nebo rozhodnutí takového úředníka, zaměstnance, strany nebo kandidáta, nebo
 - (b) přimět takového úředníka, zaměstnance, stranu nebo kandidáta, aby učinil nebo opomenul učinit jakýkoli úkon v rozporu se svými zákonnými povinnostmi, nebo
 - (c) přimět takového úředníka, zaměstnance, stranu nebo kandidáta, aby využil svého vlivu u cizí vlády nebo jejího orgánu k ovlivnění nebo ovlivnění jakéhokoli úkonu nebo rozhodnutí takové vlády nebo orgánu, nebo
 - (d) zajistit Kupujícímu jakoukoli nepatřičnou výhodu;
- nebo
- (ii) úředníka, zaměstnance, agenta nebo zástupce jiné společnosti nebo organizace bez vědomí a souhlasu této společnosti nebo organizace s úmyslem ovlivnit jednání příjemce ve vztahu k podnikání jeho společnosti nebo získat obchodní výhodu na úkor společnosti nebo organizace příjemce

A. In carrying out its responsibilities under the Purchase Order and these Terms & Conditions, neither Seller, nor any of its affiliates, subsidiaries and their respective equity holders, partners, officers, directors, employees, representatives, affiliates, sub-contractors, or other agents, shall directly or indirectly, offer, pay, promise to pay, or authorize the payment of any money, or offer, give, promise to give, or authorize the giving of any financial or other advantage or anything else of value to:

- (i) any official or employee of any government, or any department, agency, or instrumentality thereof, any political party or official thereof, any candidate for political office, any official or employee of any public international organization, or any person acting in an official capacity for or on behalf of any such government, department, agency, instrumentality, party, or organization, in each case for the purpose of
 - (a) influencing or rewarding any act or decision of such official, employee, party or candidate, or
 - (b) inducing such official, employee, party or candidate to do or omit to do any act in violation of his or her lawful duty, or
 - (c) inducing such official, employee, party or candidate to use its or his influence with a foreign government or instrumentality thereof to affect or influence any act or decision of such government or instrumentality, or
 - (d) securing any improper advantage for Buyer;
- or
- (ii) an officer, employee, agent, or representative of another company or organization, without that company's or organization's knowledge and consent, with the intent to influence the recipient's action with respect to his or her company's business, or to gain a commercial benefit to the detriment of the recipient's company or organization, or to induce the

nebo přimět příjemce k porušení povinnosti loajality vůči svému zaměstnavateli.

recipient to violate a duty of loyalty to his employer.

- B. Žádná platba, příslib platby, zmocnění, nabídka nebo dar typu popsaného v tomto článku 34 nebyly učiněny v souvislosti s prosazováním obchodních zájmů Kupujícího.
- C. Prodávající je vždy vázán a přísně dodržuje všechny zákony o etických postupech nebo takové zákony, které jakýmkoli způsobem zakazují poskytnutí čehokoli hodnotného jakémukoli úředníkovi, zástupci nebo zaměstnanci jakékoli vlády, politické strany nebo veřejné mezinárodní organizace, kandidátovi na veřejnou funkci nebo jakémukoli úředníkovi, řediteli, zaměstnanci nebo zástupci jakékoli obchodní protistrany.
- D. V případě, že Kupující bude mít důkazy o tom, že Prodávající byl obviněn z porušení zákonů o etických postupech, je proti němu vzneseno obvinění nebo je jinak postihován, Kupující si ponechává právo s okamžitou platností ukončit Objednávku.

- B. No payment, promise to pay, authorization, offer or gift of the sort described in this Section 34 has been made in connection with the promotion of the business interests of Buyer.
- C. Seller shall at all times be bound by and strictly comply with all Ethical Practices Laws or such laws which in any manner prohibit the giving of anything of value to any official, agent or employee of any government, political party or public international organization, candidate for public office, or to any officer, director, employee or representative any commercial counterparty.
- D. In the event that Buyer has evidence that Seller has been accused of, has pending charges for or is otherwise penalized for, the violation of the Ethical Practices Laws, then Buyer shall maintain the right to terminate the Purchase Order with immediate effect.

35. OCHRANA ÚDAJŮ

Prodávající je povinen vždy dodržovat všechny platné zákony o ochraně osobních údajů, včetně nařízení (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016. Kupující, respektive Dodavatel, odpovídá jako správce údajů za zpracování osobních údajů prováděné v souvislosti s Objednávkou. V souvislosti s dodávkou Zboží může Dodavatel čas od času zpracovávat osobní údaje jménem Kupujícího. V takovém případě bude Dodavatel zpracovatelem údajů a Kupující bude správcem údajů, pokud jde o takové zpracování osobních údajů, a v takovém případě je vyžadována příslušná smlouva (smlouvy) o zpracování údajů. Prodávající bere na vědomí a souhlasí s tím, že Kupující může požadovat, aby Prodávající poskytl určité osobní údaje zástupců Prodávajícího za účelem usnadnění plnění Objednávky, přičemž tyto údaje budou Kupujícím zpracovávány a uchovávány tak, jak je uvedeno v oznámení společnosti Owens Corning o ochraně osobních údajů umístěném na adrese <https://www.owenscorning.com/en-us/european-policy>.

35. DATA PRIVACY

Seller shall at all times comply with all applicable data privacy laws, including Regulation (EU) 2016/679 of 27 April 2016. The Buyer and Supplier respectively shall be responsible, as a data controller, for its processing of personal data carried out as a result of a Purchase Order.

In connection with supply of the Goods, the Supplier may, from time to time, process personal data on behalf of the Buyer. In such case, the Supplier will be the data processor and the Buyer will be the data controller in respect of such processing of personal data and in such case relevant data processing agreement(s) is required. Seller understands and agrees that Buyer may require Seller to provide certain personal information of Seller's representatives to facilitate the performance of a Purchase Order, and that information shall be processed and maintained by Buyer as set forth in Owens Corning's Privacy notice located at <https://www.owenscorning.com/en-us/european-policy>.

36. BEZPEČNOST

Prodávající je povinen zajistit, aby on, jeho zaměstnanci a/nebo jeho subdodavatelé dodržovali specifické bezpečnostní požadavky platné pro jakékoli prostory nebo nemovitosti Kupujícího. Kromě bezpečnostních požadavků specifických pro dané prostory nebo nemovitosti Kupujícího je Proávající povinen zajistit, aby on, jeho zaměstnanci a/nebo jeho subdodavatelé dodržovali následující požadavky, a Kupující má právo odstranit jakoukoli osobu, o které Kupující dle svého uvážení rozhodne, že porušuje některý z následujících požadavků:

- A. Kupující zakazuje jakékoli fyzické násilí na osobách a majetku, přímé nebo implicitní hrozby fyzickým násilím a chování, které by mohlo být rozumně interpretováno jako úmysl způsobit fyzickou újmu.
- B. Držení jakýchkoli smrtících zbraní je v prostorách nebo nemovitostech Kupujícího přísně zakázáno. To zahrnuje mimo jiné: stříelné zbraně, nože, výbušniny a další předměty, které mohou být místními zákony definovány jako smrtící.
- C. Proávající musí Kupujícího informovat o mimořádných událostech nebo incidentech, z nichž lze usuzovat na neetické chování a/nebo chování porušující Kodex, pokud jde o mimořádné události nebo takové incidenty, k nimž dojde v prostorách nebo nemovitostech Kupujícího a/nebo které mohou mít vliv na Kupujícího, mimo jiné včetně: krádeží, vloupání, násilných činů nebo hrozeb na pracovišti, úmyslného poškození majetku, zneužívání návykových látek (drog nebo alkoholu), vniknutí na cizí pozemek, podezřelé činnosti, nebezpečných látek nebo zařízení nebo neoprávněného natáčení či fotografování.

37. SECURITY

Seller shall cause it, its personnel, and/or its subcontractors, to abide by the specific security requirements applicable to any Site. In addition to any Site-specific security requirements, Seller shall cause it, its personnel, and/or its subcontractors to comply with the following, and Buyer shall have the right to remove any individual Buyer determines in its sole discretion to be in violation of any of the following:

- A. Buyer prohibits all physical violence to persons and property, direct or implied threats of physical violence, and behaviour that could reasonably be interpreted as an intent to cause physical harm.
- B. Possession of any lethal weapons is strictly prohibited on Sites. This includes, but is not limited to: firearms, knives, explosives, and other items that may be defined as lethal by local law.
- C. Buyer must be notified by Seller of emergencies or incidents giving rise to an inference of unethical conduct and/or conduct in violation of the Code with regard to emergencies or such incidents that occur on a Site and/or that may affect Buyer, including, but not limited to: theft, breaking and entering, acts or threats of workplace violence, intentional property damage, substance abuse (drugs or alcohol), trespassing, suspicious activity, dangerous substances or devices, or unauthorized filming or photography.